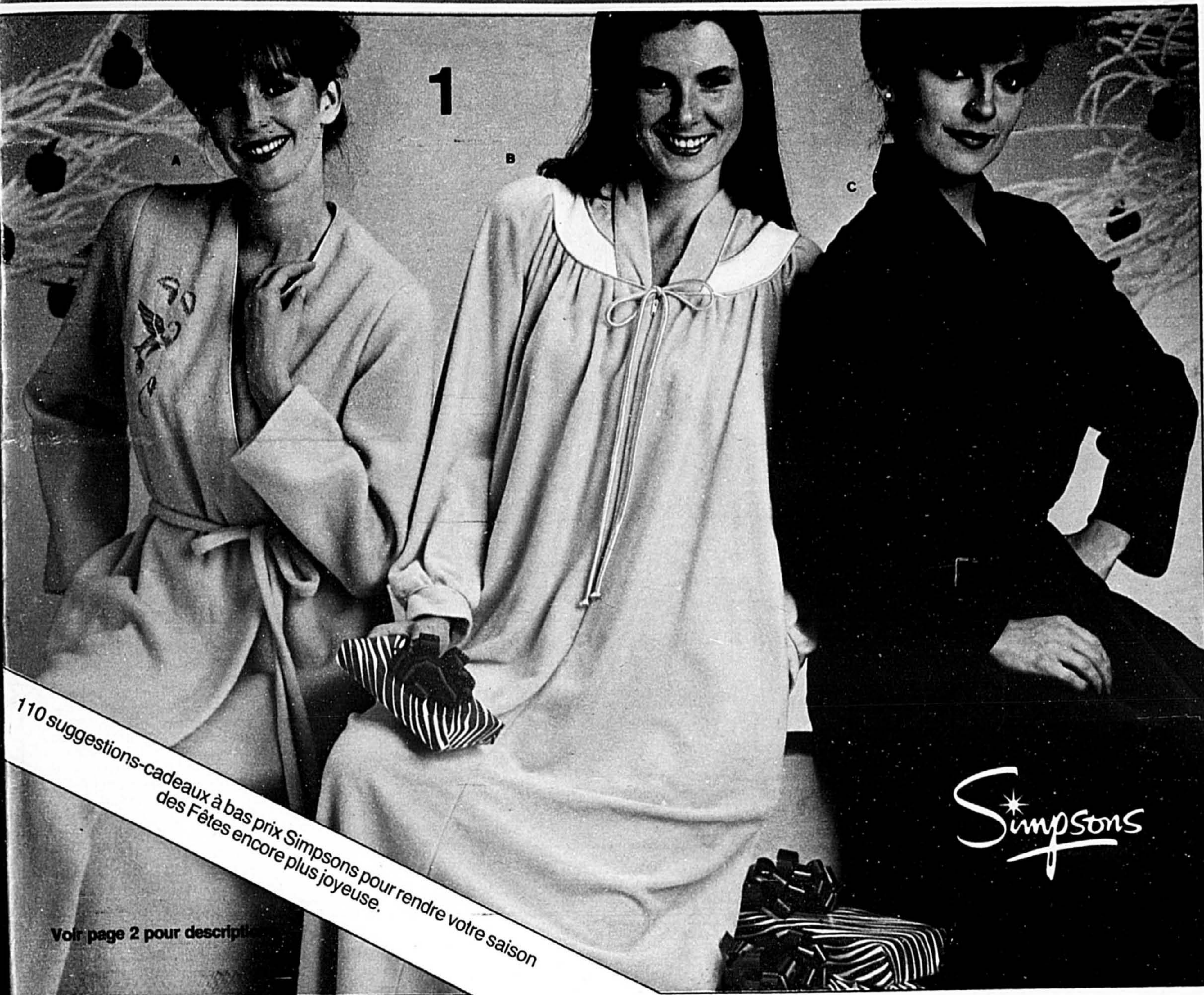


# la vente Noël 110

## chez Simpsons

Venez fêter avec nous! Simpsons... le magasin de l'arbre de Noël



110 suggestions-cadeaux à bas prix Simpsons pour rendre votre saison  
des Fêtes encore plus joyeuse.

Voir page 2 pour description

Simpsons

# Bons achats pour vous garder bien au chaud cet hiver...



2



3

A

B

Page couverture:  
Rabais 40%

ACHAT-NOËL NO 1. Peignoirs "Leisure Lady". P(8-10), M(12-14), G(16).

**vente \$24** (\$40)

A. PEIGNOIR EN TISSU COUVERTURE. Acrylique/polyester. Aqua, rose pâle, jaune.

**vente \$31** (\$52)

B. PEIGNOIR EN MOLLETON. "Arnel" triacétate/nylon. Rose pâle ou bleu.

**vente \$37** (\$62)

C. PEIGNOIR ENVELOPPANT avec broderie. Triacétate/nylon. Marine, prune ou aqua.

Rayon 326, lingerie.

**"Cougars" à prix imbattables!**

**39.99** Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 2 BOTTILLONS COUSSINÉS - AU MÊME BAS PRIX QU'IL Y A UN AN. Fabrication canadienne. Empeignes en cuir, doublure nylon brossé, isolant mousse. Semelles monopieces agrippantes. Laçage rapide. Tan. 2. DAMES. Pointures 6 à 10 (avec 1/2)

2A. ENFANTS. (Non représentés). Pointures 1 à 6 (avec 1/2).

Rayons 276/283, chaussures pour dames et enfants.

**Rabais 25% sur les prix indiqués.**

ACHAT-NOËL NO 3 MANTEAUX ASPECT FOURRURE. Choix de 2 modèles très en demande. Acrylique/modacrylique. Doublure acétate/coton. Confection canadienne. Lequel préférera-t-elle?

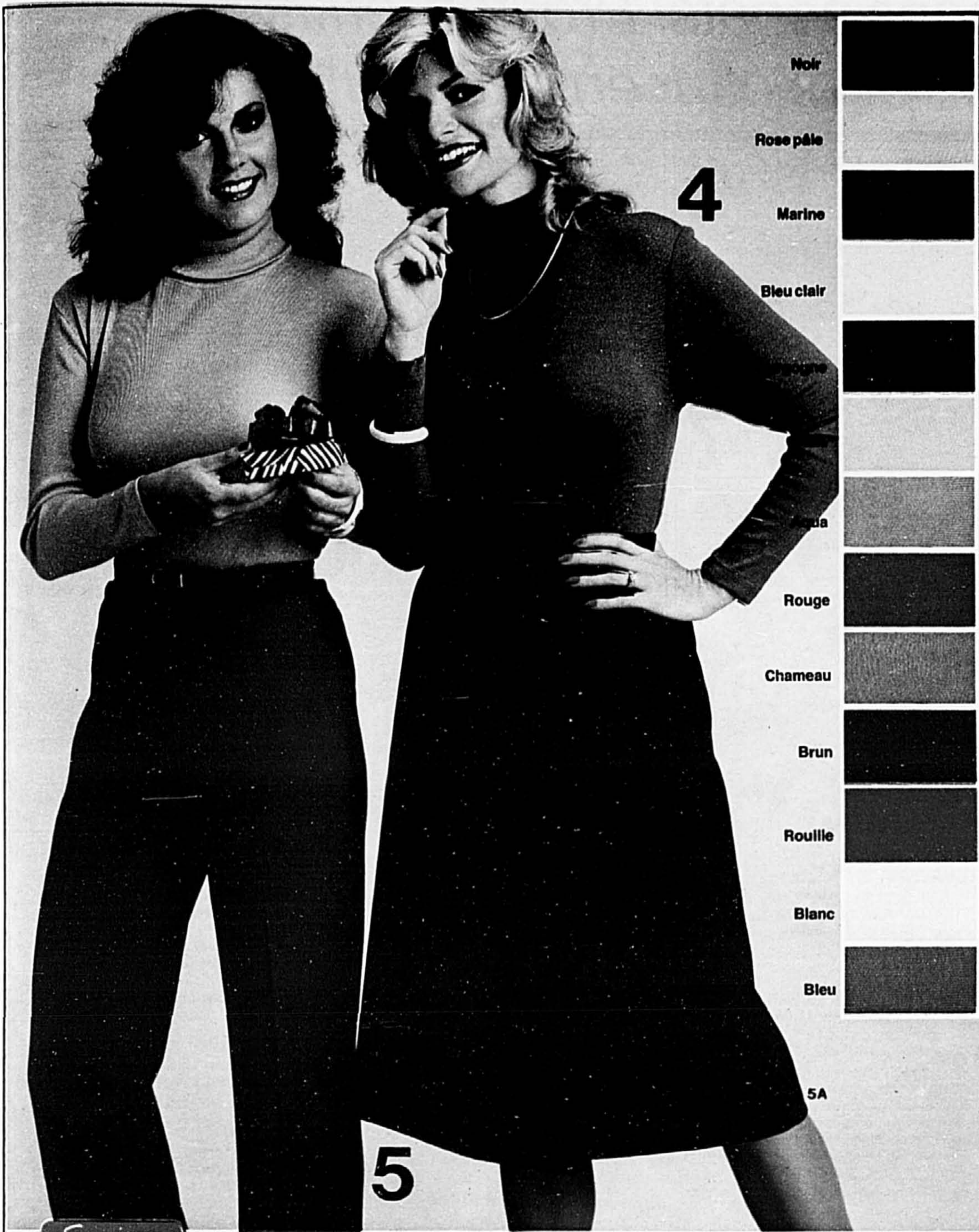
**vente \$105** (\$140)

A. ASPECT LOUTURE. Devant croisé avec col acrylique aspect vison, martingale. Brun. Tailles 12 à 20.

B. ASPECT CHAT SAUVAGE. Devant croisé, revers crantés, ceinture à nouer. Envers polypropylène. Noir/gris. Tailles 8 à 16. Rayon 614, manteaux à prix modiques pour dames. Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



Commandez sans vous déplacer.  
Composez 842-7221 jour et nuit.



Noir

Rose pâle

Marine

Bleu clair

Bourgoigne

Gris

Rouge

Chameau

Brun

Rouille

Blanc

Bleu

5A

**Rabais 30%**  
*Une semaine  
 seulement pour  
 profiter des bas  
 prix chez  
 Simpsons*

**vente \$7** (\$10)

ACHAT-NOËL NO 4  
 CHANDAILS DISPONIBLES EN 16 COLO-  
 RIS. Col roulé classique en tricot côtelé acry-  
 lique. Bourgoigne, bleu clair, bleu aviation,  
 marine, rose pâle, blanc, rouge, brun, kaki,  
 aqua, noir, pourpre, gris, chameau, rouille ou  
 vert forêt (non représenté). P(8-10), M(12-  
 14), G(20).

ACHAT-NOËL NO 5, 5A  
 COORDONNÉS D'ENTRETIEN FACILE.  
 Gabardine de polyester extensible dans les 2  
 sens. Noir, claret ou beige épice. Tailles 10 à  
 20.

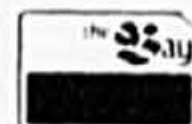
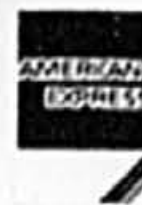
**vente \$14** (\$20)

5. PANTALON FOURREAU avec ceinture  
 coordonnée.

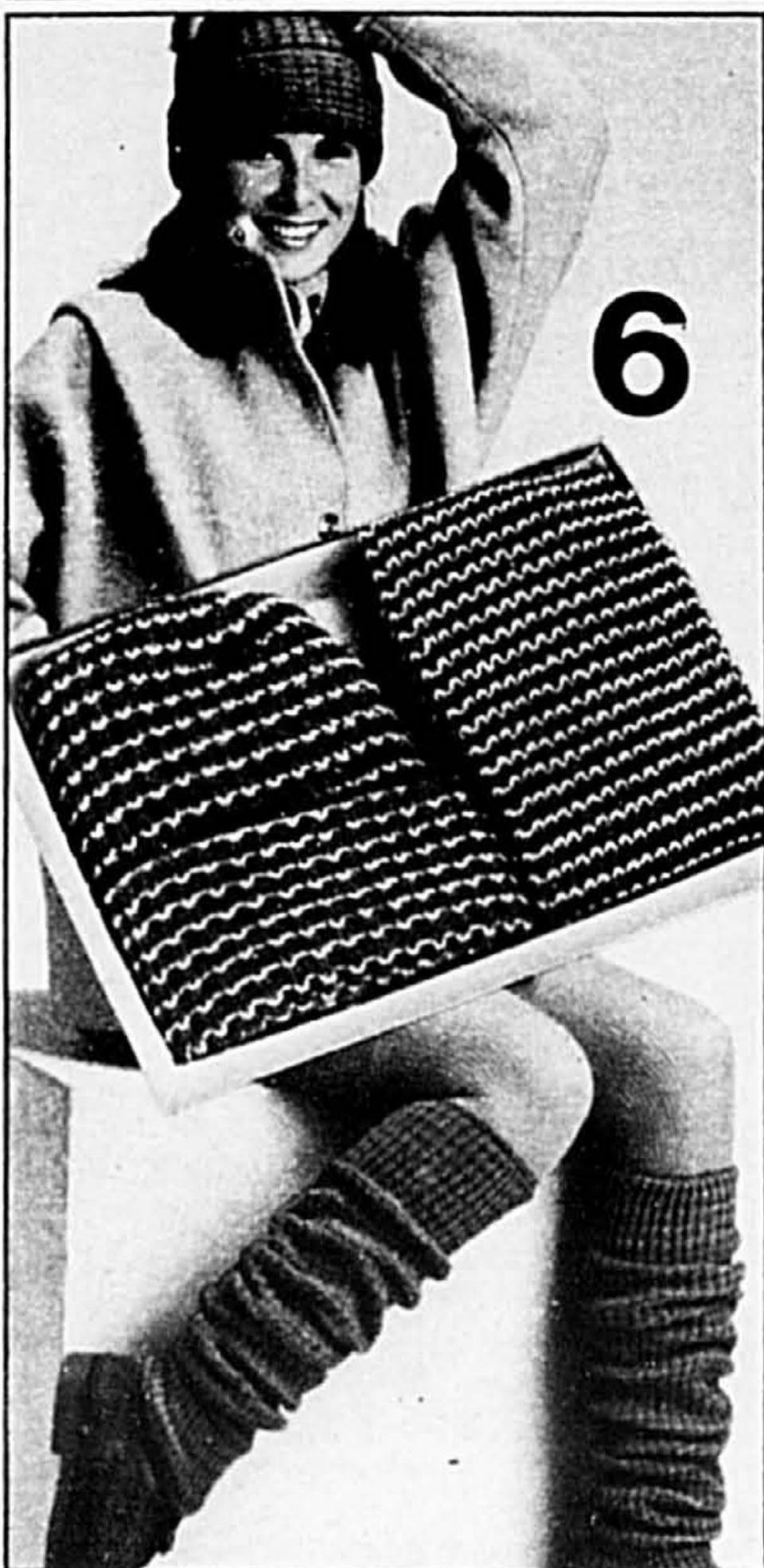
**vente \$15** (\$22)

5A. JUPE ASPECT ENVELOPPANT, bande  
 élastique au dos.  
 Rayon 617, vêtements sport à prix modiques pour  
 dames.  
 Les prix entre parenthèses sont les prix ordi-  
 naires de Simpsons.

1872-1982



# Rabais et bons achats! Profitez-en... pour vous ou pour offrir en cadeau!



## Cadeaux pratiques à bas prix Simpsons

**\$10** Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 6  
ENS. TUQUE ET JAMBIÈRES À BAS PRIX.  
Tricot acrylique, motif à rayures. Dans boîtes-  
cadeau. Rouge/bleu roi, marine/blanc, taupe/  
blanc ou bourgogne/blanc. Pointure unique.  
Rayon 224, accessoires à prix modiques

## rabais 1/3

ACHAT-NOËL NO 7  
PARAPLUIES AUTOMATIQUES "IGRA"  
POUR DAMES avec étui nylon. Tons unis et  
imprimés en gris, brun, marine, bourgogne,  
noir ou rouille.  
(\$21) **vente 13.99**  
7A. PARAPLUIES AUTOMATIQUES  
"IGRA" POUR HOMMES. Étui vinyle à glis-  
sière. Noir. (\$18) **vente 11.99**

**9<sup>99</sup>** Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 8  
ENS. CADEAU "IGRA" À BAS PRIX. Para-  
pluie de ton uni et étui assorti et foulard à  
imprimé coordonné. Nylon rebelle à l'eau.  
Brun, marine, beige, vin ou noir. Foulard 27"  
carré.  
Rayon 224, accessoires

## Prix-budget

ACHAT-NOËL NO 9  
Sacs et étuis en brocart rayonne. Imprimés  
orientaux ton marine, bourgogne, rouge, tur-  
quoise; blanc ou noir.

	Prix Simpsons
B. Étui à bijoux à glissière avec 2 po- chettes .....	\$7
C. Étui à bijoux à boutons-pression.....	\$6
D. Sac à produits de beauté à boutons- pression .....	\$7
E. Sac à produits de beauté à boutons- pression avec porte-monnaie et porte- mouchoirs .....	\$8
F. Sac à produits de beauté à glissière	\$4
G. Étui à bijoux avec attaches .....	\$8

## rabais 1/3

ACHAT-NOËL NO 10  
SAC À MAIN SIMILICUIR en polyuréthane se  
nettoyant au chiffon humide. Compartiments  
multiples.  
H. SAC À POIGNÉES JUMELÉES avec  
compartiment extérieur. Noir, brun, gris ou  
taupe. (\$31) **vente 20.66**  
J. SAC À BANDOULIÈRE réglable. Similicuir  
verni noir, vin, taupe ou noir. (\$35) **vente**  
**23.33**  
K. SAC À BANDOULIÈRE avec fermoir, ban-  
doulière réglable. Noir, brun, gris ou marine.  
(\$38) **vente 25.33**  
L. SAC À POIGNÉES JUMELÉES à 3 glis-  
sières dessus. Noir, brun, gris ou taupe. (\$50)  
**vente 33.33**  
Rayon 225, sacs à main  
Les prix entre parenthèses sont les prix ordi-  
naires de Simpsons.



Faites vos achats sans vous déplacer. Commandez par téléphone.  
Composez 842-7221 jour et nuit.



11

Lin

Chameau



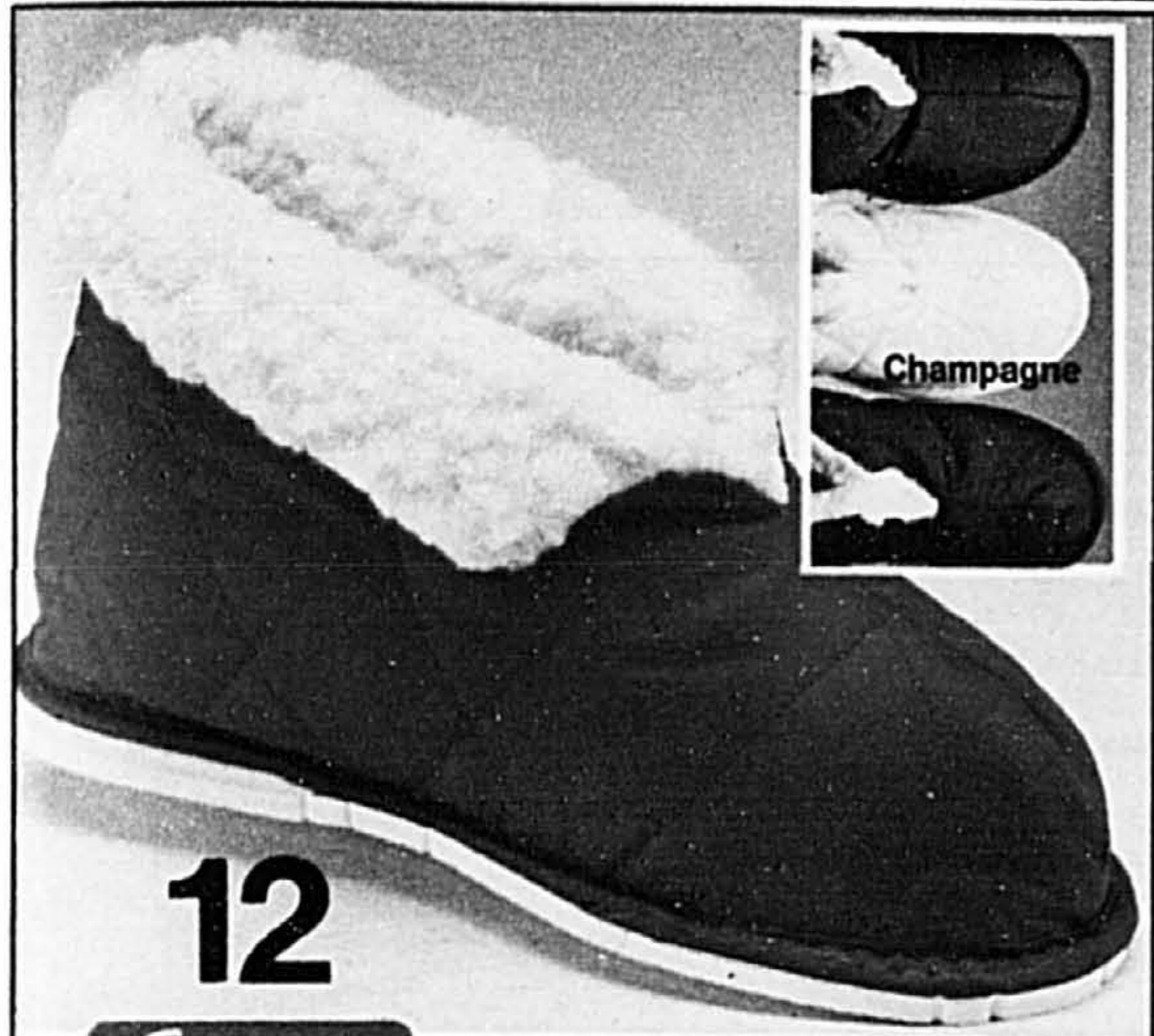
13



B

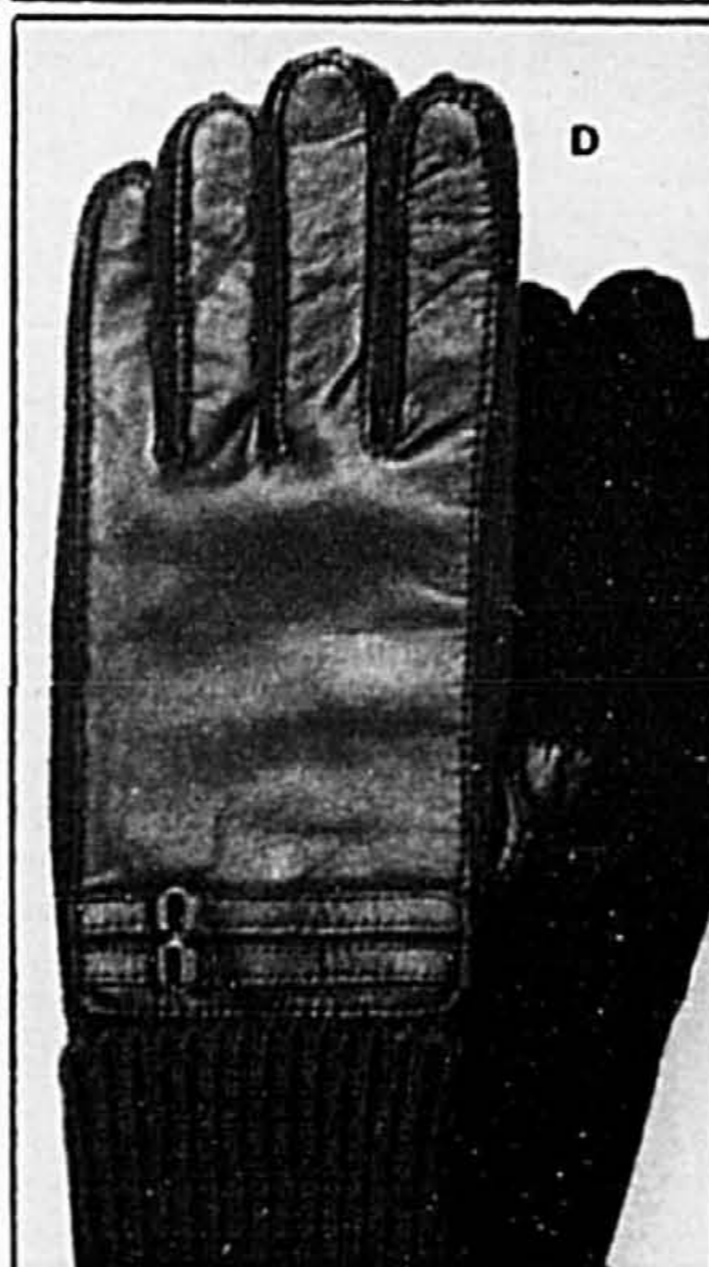


C



12

Champagne



D



E

**Cadeaux-budget-  
profitez-en  
dès maintenant!**

**vente 5<sup>49</sup>** (7.50)

ACHAT-NOËL NO 11  
RABAIS \$2 - COLLANTS "BONNIE DOON" -  
AU MÊME BAS PRIX QU'IL Y A UN AN! Tricot  
côtelé acrylique/nylon. Confection cana-  
dienne. Lin, marine, ton chameau, gris ou  
bourgogne. P(5'-5'3", 95-115 lb); M(5'3"-5'6",  
115-135 lb); G(5'6"-5'9", 135-155 lb); TG(5'5"-  
5'10", 155-185 lb).

**6<sup>99</sup>** Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 12  
PANTOUFLES "POLAR PET". Modèle chaus-  
son en nylon matelassé avec luxueuse dou-  
blure peluche acrylique. Fabriquées au Cana-  
da. Rouge, bleu roi, champagne ou brun. P(5-  
6), M(7-8), G(9-10).

Rayon 229, bas pour dames

**Bas prix et mode  
vont main-dans-la-main**

ACHAT-NOËL NO 13

**15<sup>99</sup>** Prix Simpsons

A. GANTS EN CUIR DE PORC SUÉDÉ. Cou-  
sus à la main avec doublure tricot coton. Noir,  
brun ou brun pâle. Pointures 6½ à 8.

**11<sup>99</sup>** Prix Simpsons

B. MOUFLES EN CUIR DE VACHE SUÉDÉ.  
Surpiqûres fantaisie avec chaude doublure pe-  
luche acrylique. Brun, chamois, ou liège. P(6-  
6½), M(7-7½), G(7½-8).

**4<sup>99</sup>** Prix Simpsons

C. GANTS EN VINYLE SIMILICUIR avec dou-  
blure tricot acrylique. Rebord 2" fourrure de  
lapin. Noir ou brun. P(6-6½), M(7), G(7½-8).

**11<sup>99</sup>** Prix Simpsons

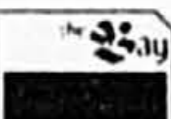
D. GANTS GENRE "SANDWICH" ACRYLI-  
QUE/CUIR. Rebord en tricot, garniture de  
boucle. Noir, brun, vin, marine ou ton cha-  
meau. Pointure unique pour 6½-8.

**7<sup>99</sup>** Prix Simpsons

E. GANTS EN LAINE, dessus texturé, rebord  
retourné. Noir, brun, ton chameau, gris,  
bourgogne ou marine. Pointure unique pour  
6½-8.

Rayon 230, gants pour dames

Les prix entre parenthèses sont les prix ordi-  
naires de Simpsons.





## Toute une féerie de petits prix!

ACHAT-NOËL NO 14

**\$12** Prix Simpsons  
A. PYJAMAS POLO POUR GARÇONS en acrylique molletonné. Maillot à rayures avec col, poignets et bande de taille en tricot. Bleu ou rouge. 4, 6, 6X.

**11<sup>99</sup>** Prix Simpsons  
B. ENSEMBLE VELOURS POUR ENFANTS - AU MÊME BAS PRIX QU'IL Y A UN AN!  
Boutons-pression, taille élastique au dos. Coton/polyester. Blanc avec salopette rose pâle, rouge ou bleue. 12 ou 18 mois.

**\$13** Prix Simpsons  
C. PYJAMAS POLO POUR FILLETES avec empiècement volanté à rayures. Coton/polyester. Bleu roi ou rose pâle. 4, 6, 6X.



Faites vos achats sans vous déplacer. Commandez par téléphone.  
Composez 842-7221 jour et nuit.

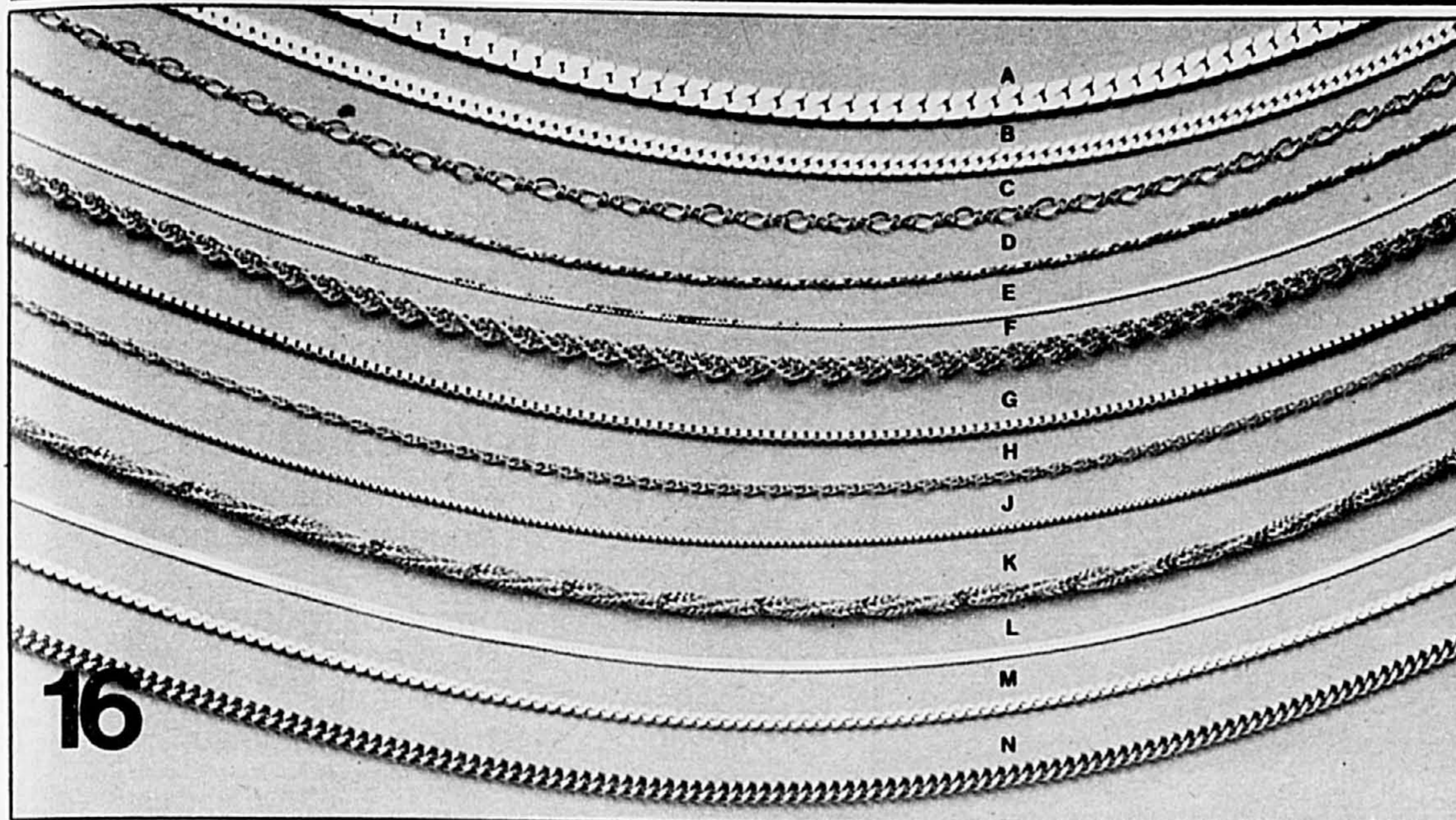


## Bons achats pour la détente

ACHAT-NOËL NO 15  
Elle adorera ces vêtements de nuit à empiècements volantés avec rayures. Coton/polyester. Bleu roi ou rose pâle; idéal pour le matin de Noël!  
D. COMBINÉ POUR FILLETES. Glissière devant, bas de la jambe genre jambière à rayures. 8 à 14.  
Prix Simpsons **\$18**

D1. 4, 6, 6X.  
Prix Simpsons **\$13**  
E. ROBE DE NUIT POUR FILLETES. 8 à 14. Prix Simpsons **\$15**  
E1. 4, 6, 6X.  
Prix Simpsons **\$12**  
F. PYJAMAS POLO POUR FILLETES. 8 à 14.  
Prix Simpsons **\$18**  
Rayons 335/336, vêtements pour enfants

# Défi inflation! Chaînes en or 14K aux mêmes prix Simpsons qu'en 1980



## ACHAT-NOËL NO 16

Vous pouvez maintenant payer les mêmes prix qu'il y a 2 ans. Simpsons combat l'inflation!

Prix Simpsons

A. Gros chevron 20"	\$403
B. Moyen chevron 18"	\$237
C. Maillon ouvert 24"	69.50
C1. Maillon ouvert 20"	\$59
C2. Gourmète 7/4"	\$27
D. Serpentin torsadé 18"	48.50
D1. Serpentin torsadé 16"	43.50
D2. Gourmète 7/4"	\$24
E. Petit serpent 16"	\$24
E1. Gourmète 7/4"	14.50
F. Gros sautoir 24"	254.50
F1. Gros sautoir 18"	\$192
F2. Gourmète 7/4"	85.50
G. Moyen carré 24"	\$126
G1. Moyen carré 18"	\$95
H. Petit sautoir 18"	\$55
H1. Petit sautoir 16"	49.50
H2. Gourmète 7/4"	27.50
J. Petit carré 16"	\$50
J1. Gourmète 7/4"	\$27
K. Queue de renard torsadé 22"	\$238
L. Petit chevron 16"	\$42
M. Serpentin 22"	\$155
M1. Serpentin 18"	\$128
N. Maillon gourmète 22"	\$267

## rabais 30% - horloges

### ACHAT-NOËL NO 17

HORLOGES 400 JOURS à mouvement à quartz, bases ton or, domes incolores.

P. Cadran antique à chiffres romains. (\$140) **vente \$98**

Q. Cadran floral à chiffres arabes. (99.50) **vente 69.65**

À noter: plusieurs autres modèles disponibles pour achat en personne.

R. RÉVEIL ÉLECTRIQUE à affichage numérique, barre-somme. (29.95) **vente 20.96**

S. HORLOGE À AFFICHAGE NUMÉRIQUE. Mouvement quartz, base incolore. (24.95) **vente 17.46**

## rabais 20%

### bijoux à diamants

#### ACHAT-NOËL NO 18

BIJOUX EN OR 10K À COUSSINS DE DIAMANTS ET PIERRES PRÉCIEUSES.

Boucles pour oreilles percées à tiges or 14K.  
T. BAGUE À SAPHIR et 8 diamants. Poids total 8 pts. (\$249) **vente \$199**

U. PENDENTIF ASSORTI avec diamants poids total 8 pts. (\$249) **vente \$199**

V. BOUCLES ASSORTIES avec diamants poids total 16 pts. (\$500) **vente \$399**

W. BAGUE À RUBIS avec 8 diamants. Poids total 8 pts. (\$249) **vente \$199**

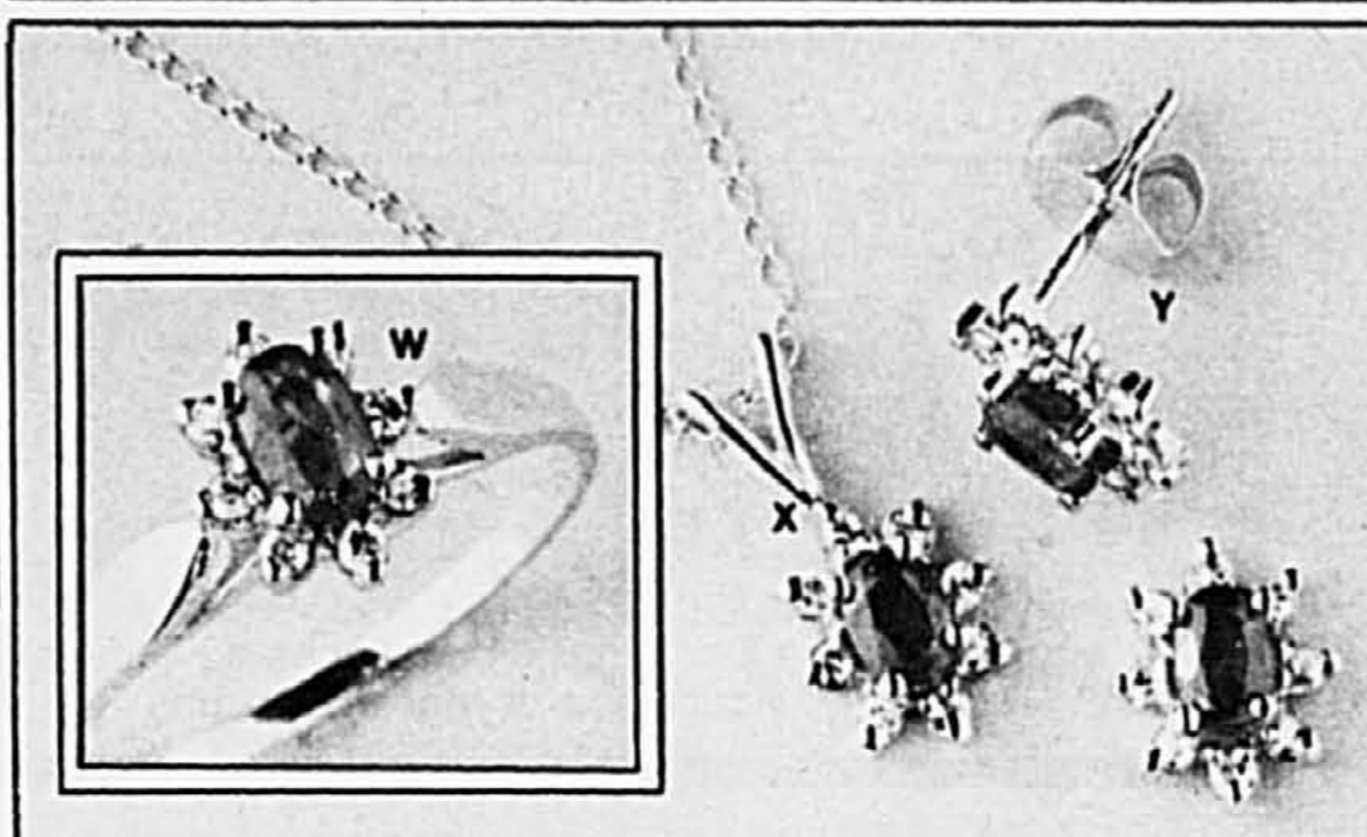
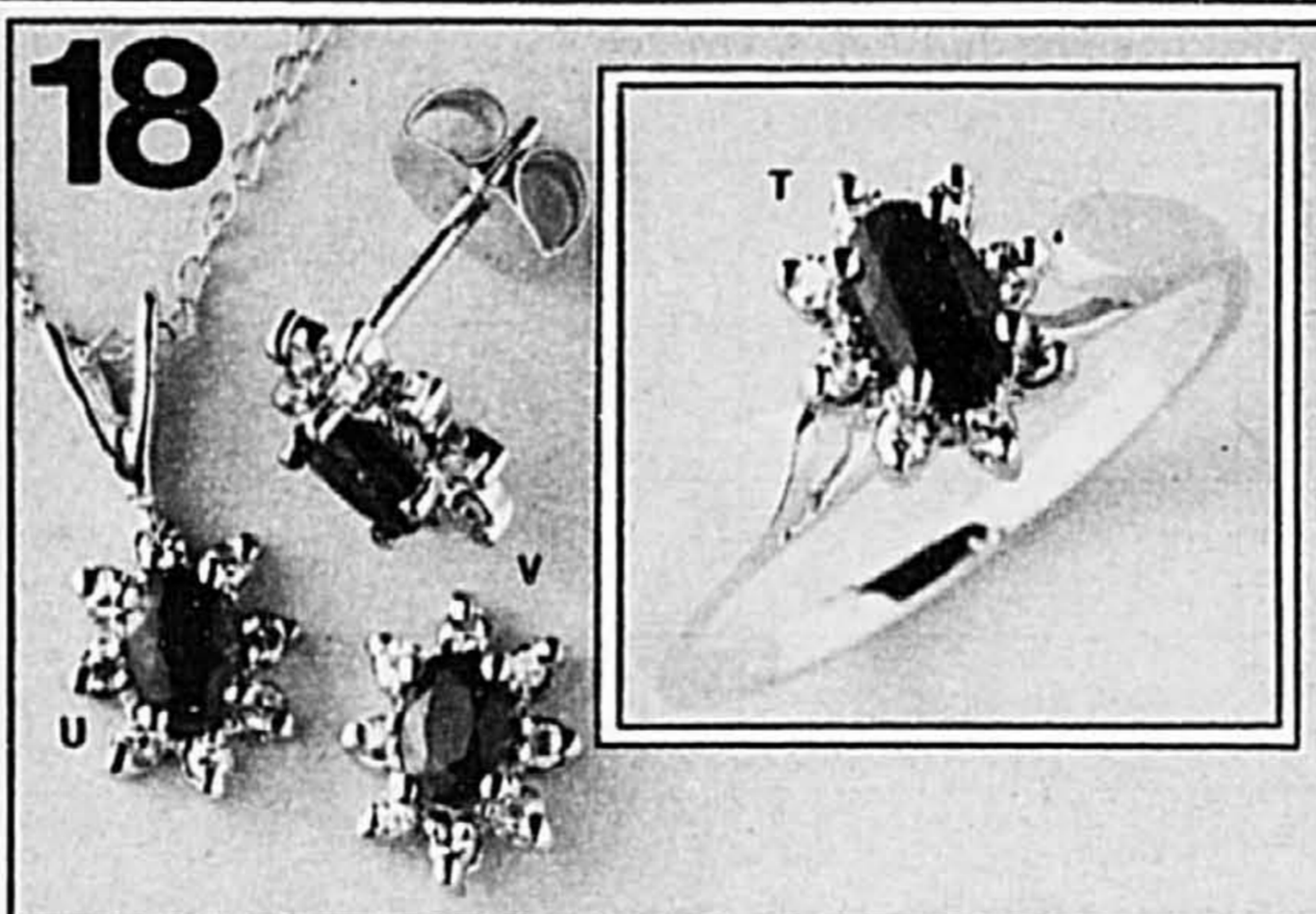
X. PENDENTIF ASSORTI à diamants poids total 8 pts. (\$249) **vente \$199**

Y. BOUCLES ASSORTIES à diamants poids total 16 pts. (\$500) **vente \$399**

À noter: Bijoux illustrés plus grands afin d'en montrer les détails.

Rayon 227, bijoux et horloges

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



Simpsons



# CROISIÈRE SUR LE PANAMA

De Los Angeles à San Juan

**DOLLARS  
CANADIENS  
AU PAIR**



Croisière trans-canal – Deux semaines de  
Los Angeles à San Juan. Départ le 15 janvier 1983.

N.B. Les prix n'incluent pas le transport aérien à partir de votre ville.

CATÉGORIE CABINE	PRIX RÉGULIER PAR PERSONNE	PRIX SPÉCIAL PAR PERSONNE	RABAIS PAR COUPLE
F	US \$4046*	CAN \$3539*	\$1014*
G	US \$3808*	CAN \$3337*	\$942*
J	US \$3290*	CAN \$2897*	\$786*

\* Portuaires 15.50 CAN par personne.

\* Tous les tarifs sont par personne, cabine occupée par 2 personnes, et peuvent varier selon la cabine et les dates de départs choisies. Taxes et frais de services non inclus.

## Un des circuits les plus demandés à rabais intéressants

La Côte mexicaine et le charme des  
Caraïbes. De Los Angeles à San Juan à  
bord du "Island Princess".

**Troisième personne sans frais** –  
partageant une suite avec deux  
personnes payant plein tarif.

Allocation de \$150 non applicable au  
tarif aérien de la 3e personne.

**PORTS D'ESCALE** – Los Angeles,  
Acapulco, ville de Panama, Cartagena,  
Aruba, Martinique, St-Thomas et San  
Juan.

### INCLUS DANS LES PRIX:

- Tous les repas et divertissements à  
bord du bateau.
- Hébergement en croisière pour 14  
nuits.
- Transferts entre l'aéroport et le quai.
- Allocation de \$150 applicable au tarif  
aérien.

**Princess Cruises** 

La Boutique du voyage chez Simpsons

**Simpsons** <sup>MD</sup>

À tous les magasins Simpsons au Canada  
Agence de voyages Simpsons



# Plus pour votre argent! Ens. cadeau "Braun 110" à prix spécial...plus une prime pour vous!

## ACHAT-NOËL NO 19

Pour célébrer en grand l'an 110, Simpsons et "Braun" vous offrent ce séchoir et ce rasoir pour seulement \$110... soit un rabais de 11.98 du prix ordinaire total. De plus, vous recevrez en cadeau un réveil à quartz\* "Braun" à l'achat de l'ensemble cadeau exclusif à Simpsons. C'est une merveilleuse suggestion "pour lui et elle". Offre en vigueur jusqu'au 4 décembre 1982 sauf s'il y a épuisement du stock. Pensez à vos cadeaux des Fêtes dès maintenant.

\*Fonctionne sur pile (non incluse)

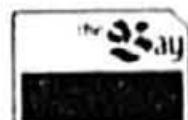
# vente \$110

SÉCHOIR À CHEVEUX "TRAVELAIR" DE "BRAUN", modèle 1400. Appareil compact offrant une puissance de 1400 watts, réglage 3 positions chaleur/air. Concentrateur d'air, prise pour adaptateur et étui de voyage. Voltage jumelé. (26.99)

PLUS RASOIR "MICRON 2000" DE "BRAUN" No 702. Carter en acier inoxydable, grillage micron à revêtement platine, étui de rangement. Voltage jumelé pour voyager partout. (94.99)

Rayon 204, articles de toilette

Les prix ordinaires de Simpsons sont entre parenthèses.



# Le froid ne vous fait pas peur... Simpsons a tout pour vous réchauffer

Ne manquez pas les gros rabais et les prix spéciaux chez Simpsons! De robustes vêtements pour garçons actifs.

**29<sup>99</sup>** Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 20  
ANORAK EN NYLON DURABLE, épais isolant polyester. Capuchon amovible, 2 poches fendues et 2 poches plaquées. Glissière sous patte et cordon coulissant à la taille. Marine ou kaki. 8 à 16.

**vente 9<sup>99</sup>** (13.98)

ACHAT-NOËL NO 21  
RABAIS 3.99 - PANTALONS VELOURS CÔTELÉ DOUBLÉS DE FLANELLETTE. Modèle tout coton; taille élastique. Marine, 7, 8, 10, chocolat ou chameau. 7, 8, 10 et 12.

**vente 19<sup>99</sup>** (\$27)

ACHAT-NOËL NO 22  
RABAIS \$7 - SURPANTALONS EN NYLON. Isolant polyester, glissière devant, sous-pieds élastiques et empiècements protecteurs aux chevilles. Confection canadienne. Marine ou brun. 7, 8, 10, 12, 14.

**44<sup>99</sup>** Prix Simpsons

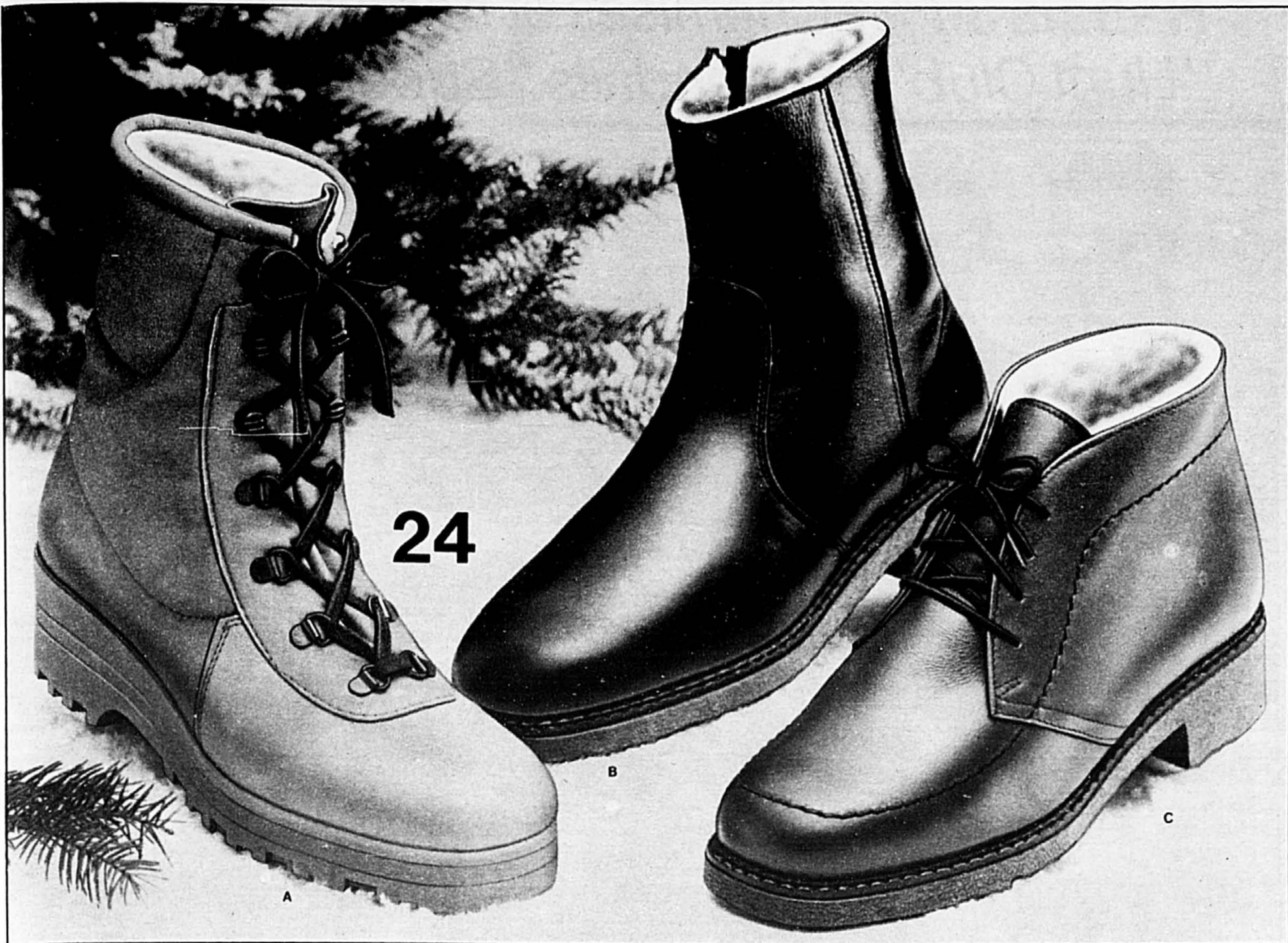
ACHAT-NOËL NO 23  
COSTUME DE SKI NYLON 2 PIÈCES. Modèle confortable et chaud pour grands froids. Isolant polyester. Glissière devant, poignets en tricot. Gris/noir ou bourgogne/gris. 8 à 16. Rayon 269, vêtements pour garçons  
Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.

#### Erreurs publicitaires

Simpsons s'efforce de faire une publicité sans erreur et exacte, néanmoins une erreur peut se glisser dans une annonce. Dans ce cas, elle sera immédiatement rectifiée, et les clients désirant obtenir cette marchandise seront avisés de l'erreur et de la rectification dans le plus bref délai. Veuillez vérifier les annonces Simpsons dans les journaux pour tout changement de prix ou de renseignements concernant cette circulaire.



Commandez sans vous déplacer.  
Composez 842-7221 jour et nuit.



24

**Bottillons  
faits au Canada  
au même bas  
prix qu'il y a  
un an!**

ACHAT-NOËL NO 24

**39<sup>99</sup>**

Prix Simpsons

A. LÉGER BOTTILLON EN CUIR souple mais durable pour affronter le long hiver. Semelles composition agrippantes, doublure molleton acrylique. Modèle lacé, ton tan. Pointures sans 1/2-7 à 12.

**Rabais '12**

BOTTILLONS EN CUIR RÉSISTANT, DEUX MODÈLES. Semelles "Kraton" robustes, chaude doublure en molleton acrylique. Noir ou brun. Pointures avec 1/2-7 à 11 et 12.

B. Glissière latérale (\$47) **vente 34.99**

C. Modèle lacé (\$42) **vente 29.99**

Rayon 285, chaussures pour hommes

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.

1872-1982

Simpsons



# **Rabais 30% - Chemises et pantalons** **“*Hunt Club*” et chandails “*Super lavable*”**



Faites vos emplettes dans le confort de votre foyer.  
Composez 842-7221 jour et nuit.

Style, confort plus qualité, c'est... "Hunt Club".

Pourquoi rêver d'un Noël blanc, alors que Simpsons vous offre les vêtements "Hunt Club" dans une grande sélection de couleurs. Tous à 30% de rabais pour une semaine seulement. Vous pouvez toujours vous fier à la qualité "Hunt Club" de Simpsons!

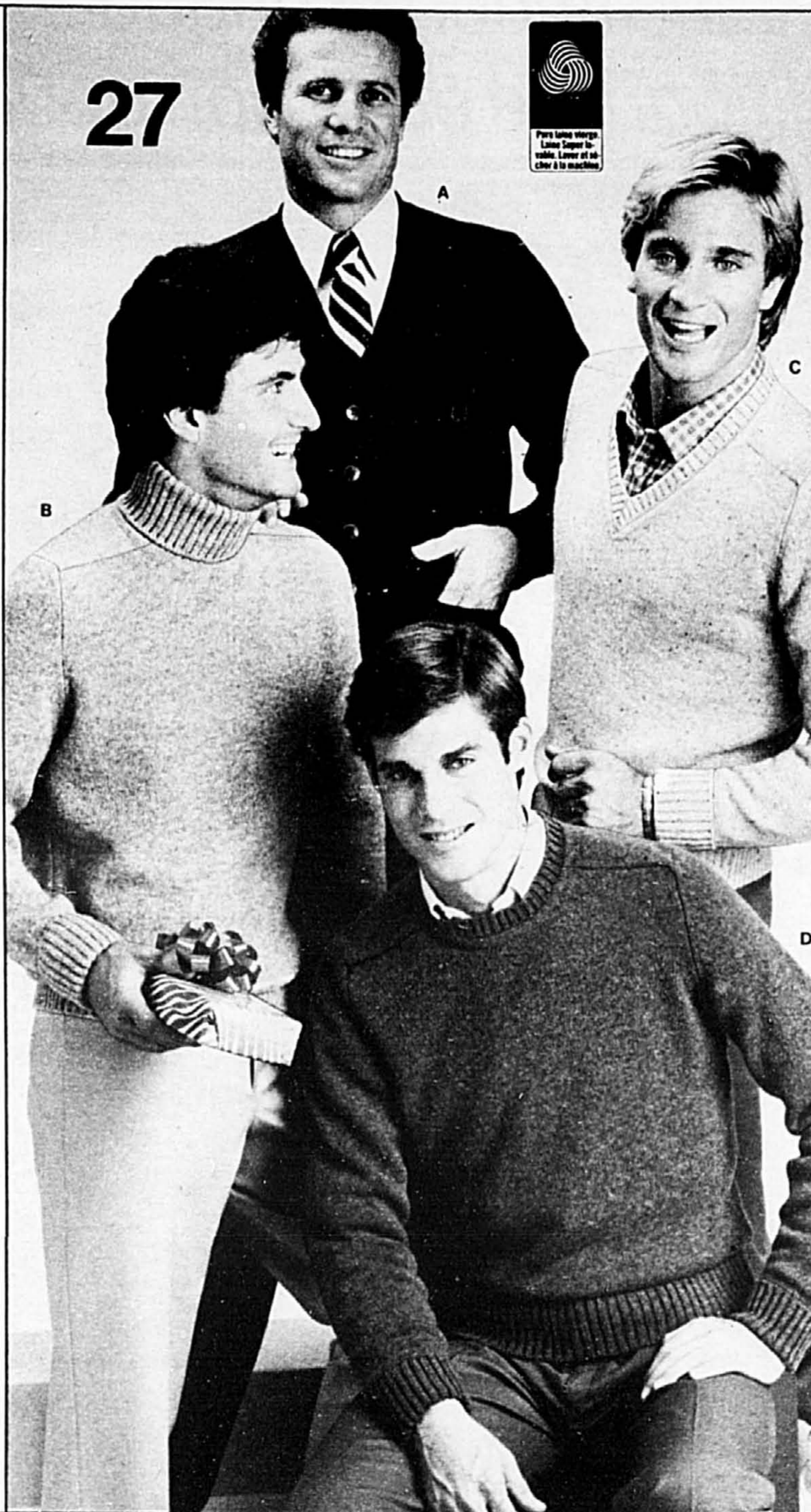
**vente 2 pour \$32 ou 16<sup>99</sup>** ch.

ACHAT-NOËL NO 25  
CHEMISES SPORT À BAS PRIX. Coupe impeccable de "Hunt Club". Patte de boutonnage devant, poche. Choix de 2 modèles. Twill polyester/coton marine, rouge, beige, bleu, brun ou bourgogne; ou flanellette de coton, motifs quadrillés rouge, bleu, brun, gris ou beige. P(14-14½), M(15-15½), G(16-16½), TG(17-17½).  
(2/\$50 ou \$25)

**vente 29<sup>75</sup>** (42.50)

ACHAT-NOËL NO 26  
CONFORTABLES PANTALONS EXTENSIBLES en polyester lavable et rebelle aux faux plis. Poches appliquées à l'arrière. Ceinture coordonnée. Beige, brun, bleu, bourgogne, gris ou vert. Tailles 30 à 42. Rayon 264, vêtements sport pour hommes. Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.

27



**Rabais 30%**

Chandails en laine "Super lavable" d'entretien facile

ACHAT-NOËL NO 27

Il sera heureux de recevoir un chandail en laine "shetland" "Super lavable". Laver/sécher à la machine sans danger! Choix de 4 modèles recherchés "Hunt Club", aux teintes attrayantes. P(36), M(38-40), G(42-44).

**vente 31<sup>50</sup>** (\$45)

A. CARDIGAN. Fusain, naturel, vin ou bleu clair. Aussi offert en TG(46).

**vente 26<sup>60</sup>** (\$38)

B. COL ROULÉ. Gris perle, bleu, vin, naturel ou vert pâle chiné.

C. PULL ENCOLURE EN V. Fusain, naturel, vin, bleu pâle ou vert pâle chiné.

D. PULL ENCOLURE RONDE. Kaki, vin, naturel ou bleu pâle.

Rayon 264, vêtements sport

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.

1872-1982

Simpsons



# Rabais! Riche tweed et chaude flanelle: allure traditionnelle et de bon goût!

## **rabais \$40**

ACHAT-NOËL NO 28

L'ATTRAIT CLASSIQUE DU TWEED pour l'homme qui veut plaire. Maintenant à bas prix Simpsons. Veston sport versatile de coupe impeccable. Polyester/laine durable. Devant droit, fente au dos, revers crantés. Motif chevrons gris, bleu, brun ou motif sobres. Tailles 38 à 46 convenant à la plupart des statures. (\$120)

**vente 79<sup>99</sup>**

POUR ACHAT EN PERSONNE SEULEMENT.

Rayon 260, manteaux pour hommes

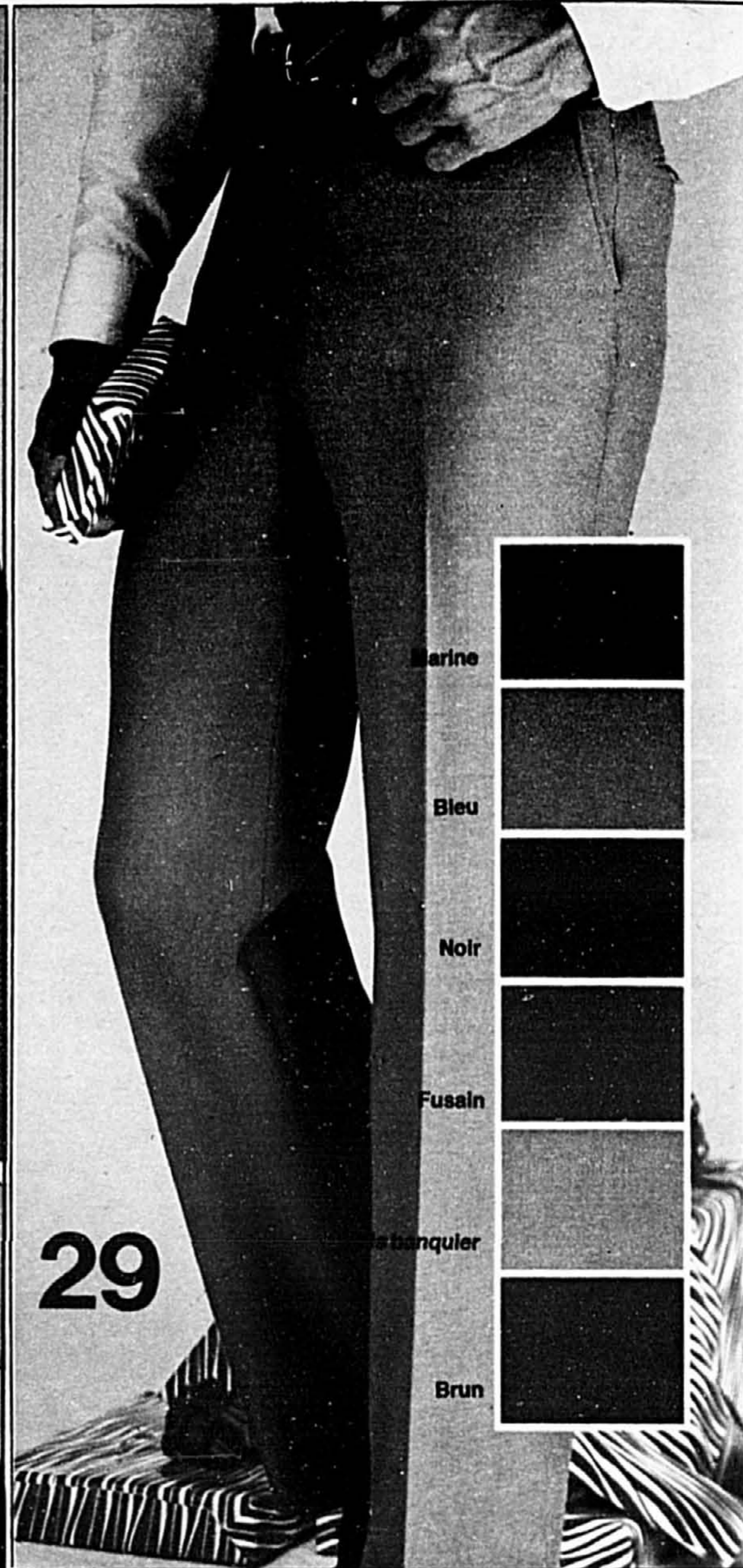
## **rabais \$10**

ACHAT-NOËL NO 29

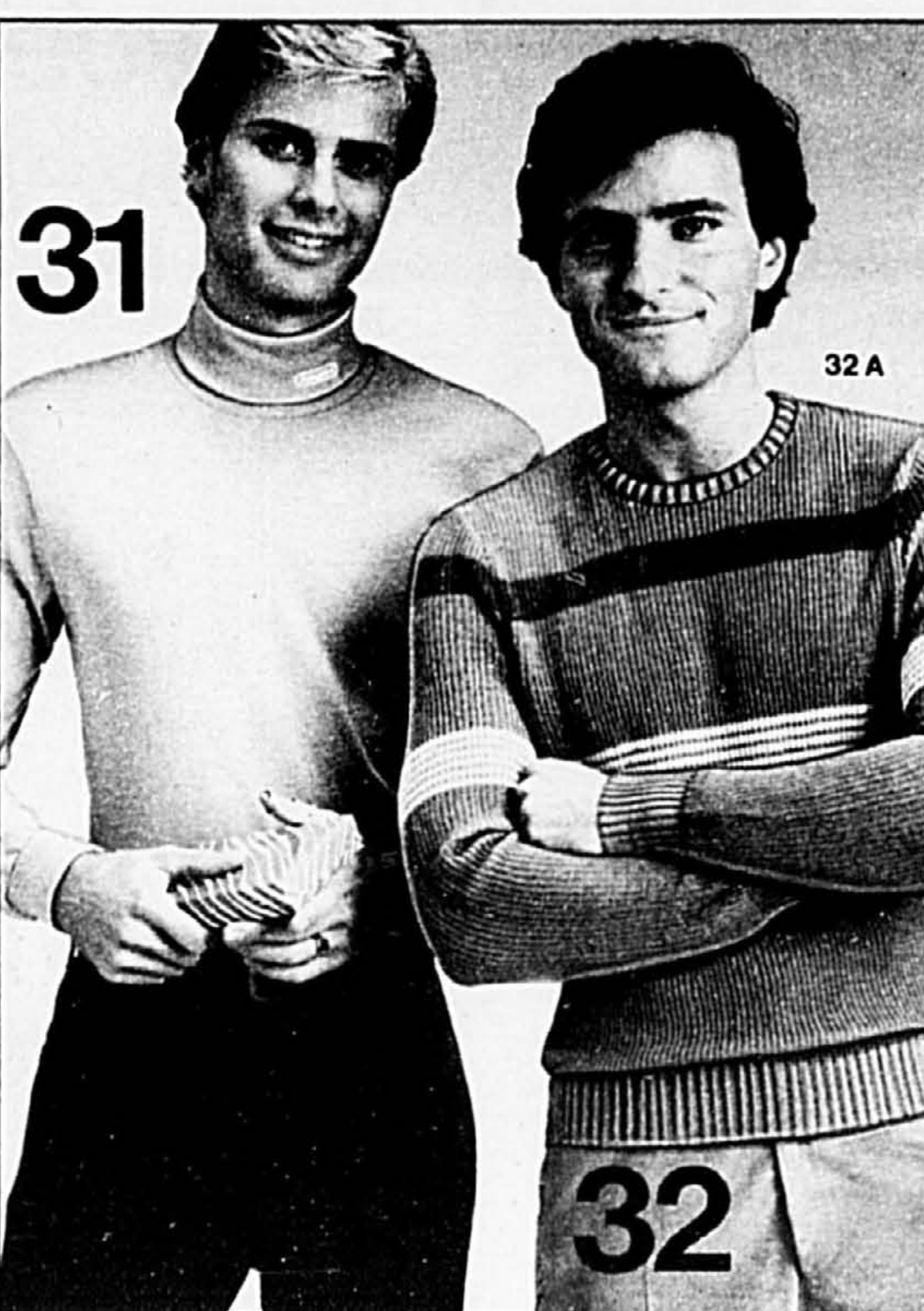
L'ASPECT ET LA TEXTURE DE LA FINE FLANELLE DE LAINE. Polyester/laine, lavable. Pantalons de ville offerts en 7 magnifiques couleurs. C'est le temps d'en profiter! Ils ajouteront versatilité et élégance à votre garde-robe. 2 poches ¼ devant et 2 poches au dos. Fusain, brun, beige, gris banquier, bleu chiné, marine ou noir. Tailles 30 à 42. (\$35)

**vente 24<sup>99</sup>**

Rayon 264, vêtements sport pour hommes.  
Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



Votre temps est précieux? Commandez par téléphone.  
Composez 842-7221 jour et nuit.

**30****84<sup>99</sup>**

Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 30  
COMPLÉT 3 PIÈCES EN VELOURS CÔ-  
TELÉ DE COTON. Complet confortable et  
versatile de Simpsons. Parfait pour le temps  
des fêtes et pour l'année durant. Profitez dès  
maintenant du bas prix Simpsons! Veston à  
devant droit, 2 poches plaquées, poche de  
poitrine, gilet 4 poches. Gris, brun ou beige.  
Tailles 38 à 46 convenant à la plupart des  
statures.

POUR ACHAT EN PERSONNE SEULE-  
MENT.

Rayon 260, complets pour hommes

**vente 2**  
**pour \$20 ou**  
**10<sup>99</sup>** ch.

(2/\$30 ou \$15)

ACHAT-NOËL NO 31  
RABAIS \$4 OU \$10 SUR 2 - COLS ROULÉS  
"DALESPORT". Coton/polyester. Confection  
canadienne. Grande sélection de cou-  
leurs. Profitez-en! Gris bruyère, blanc, rouge,  
bleu roi, sang de boeuf, noir, vison, fenouille,  
fusain ou minuit. P(36), M(38-40), G(42).

**vente 19<sup>99</sup>** (\$28)

ACHAT-NOËL NO 32  
RABAIS \$8 - PULLS D'ALLURE SPORT. 2  
modèles en tricot acrylique. Toujours prati-  
ques! Rayures marine, mousse ou fusain  
dans le groupe. P(36), M(38-40), G(42).  
32A. ENCOLURE ARRONDIE.  
32B. ENCOLURE EN V.

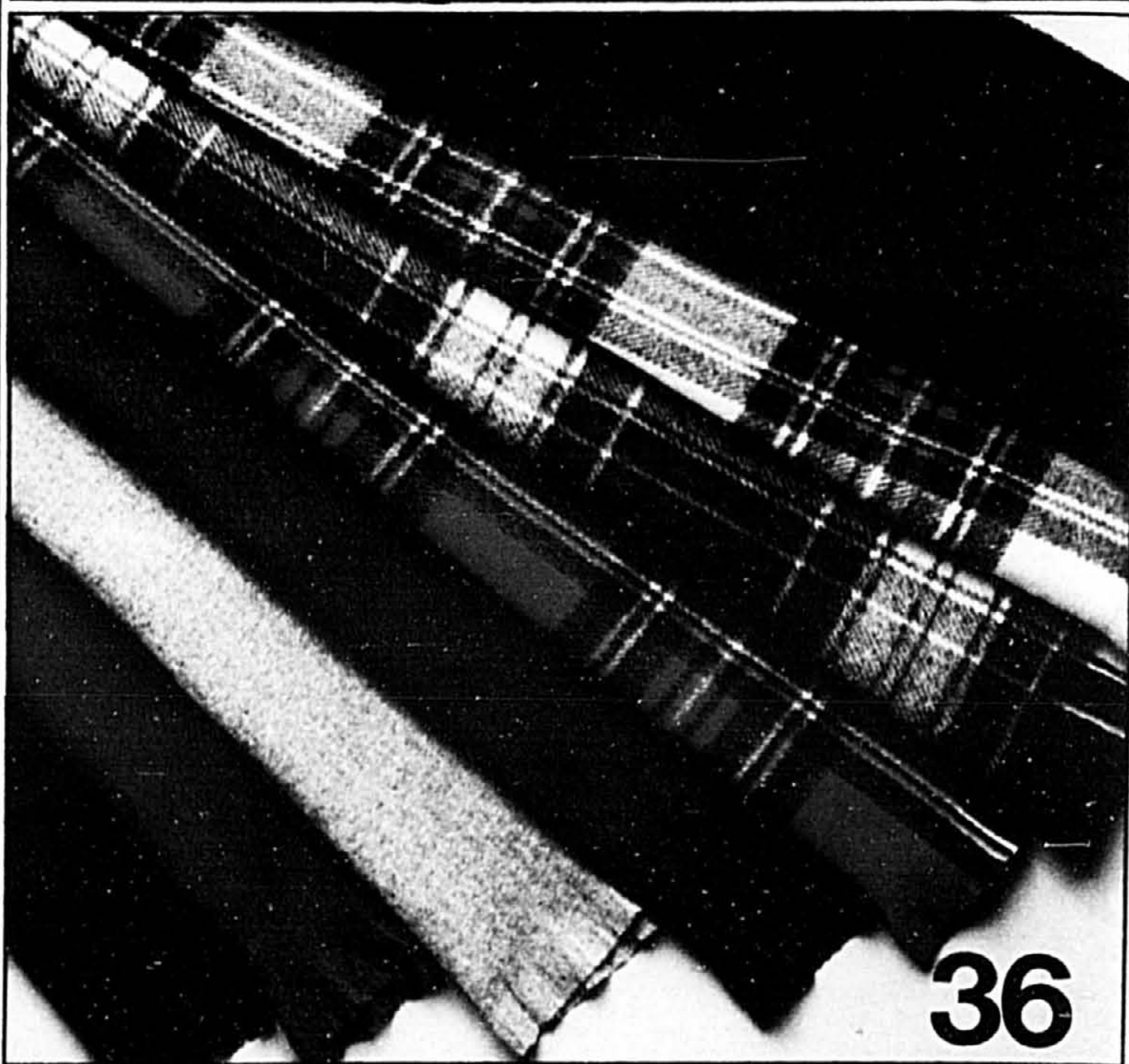
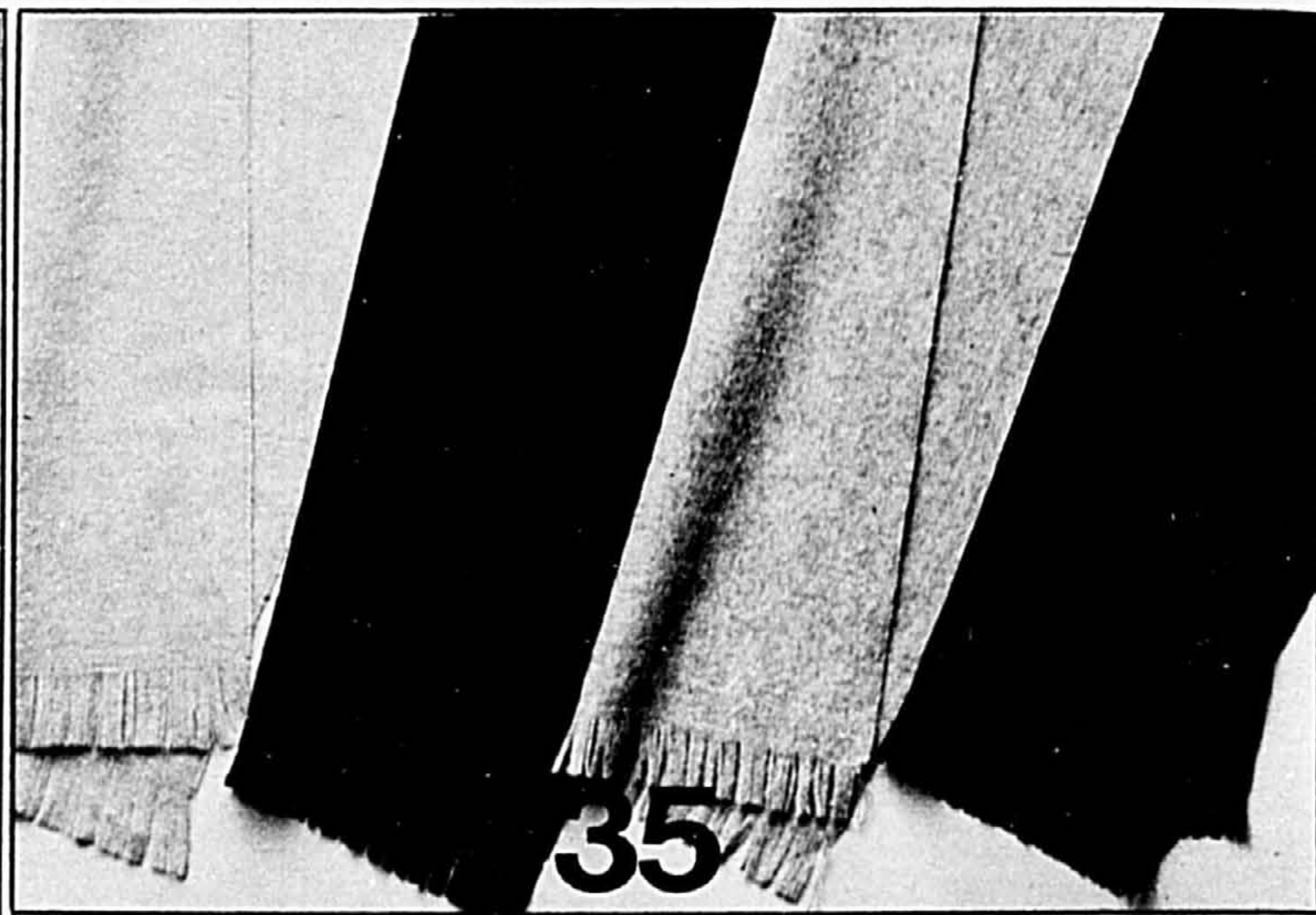
Rayon 278, vêtements pour jeunes gens.  
Les prix entre parenthèses sont les prix ordi-  
naires de Simpsons.



1872-1982



*Offrez-lui vos meilleurs voeux  
à prix de rabais et prix joyeux*



Le temps vous manque? Commandez par téléphone.  
Composez 842-7221 jour et nuit.

**Vous cherchez un cadeau qui plaira? Voyez ce que Simpsons vous suggère!**

**vente 39<sup>99</sup>** (\$60)

ACHAT-NOËL NO 33  
RABAIS \$20 - PEIGNOIR JUDO "HUNT CLUB" AU MÊME BAS PRIX QU'IL Y A UN AN. Luxueux velours qu'il appréciera jour après jour. Nouvelle coupe généreuse, 2 poches, ceinture à nouer. Coton/polyester. De confection canadienne, il porte l'étiquette de qualité "Hunt Club", exclusivité Simpsons. Brun, marine, vin, chameau, rouille ou sarcelle. 48" long. Taille unique pour 36-46.

**vente 17<sup>99</sup>** (\$23)

ACHAT-NOËL NO 34  
RABAIS \$5 - PYJAMAS FLANELLETTE "HUNT CLUB" pour confort sans pareil par nuits froides. De confection canadienne en douce flanellette coton/polyester. Veste boutonnée, pantalon à boutons ou cordon coulissant. Pantalon à boutons- Ton uni, en bleu, chameau ou ivoire ou rayures bleu, brun ou vin. Pantalon cordon coulissant-motifs sobres bleu, brun ou vin. P(34-36), M(38-40), G(42-44), TG(46).

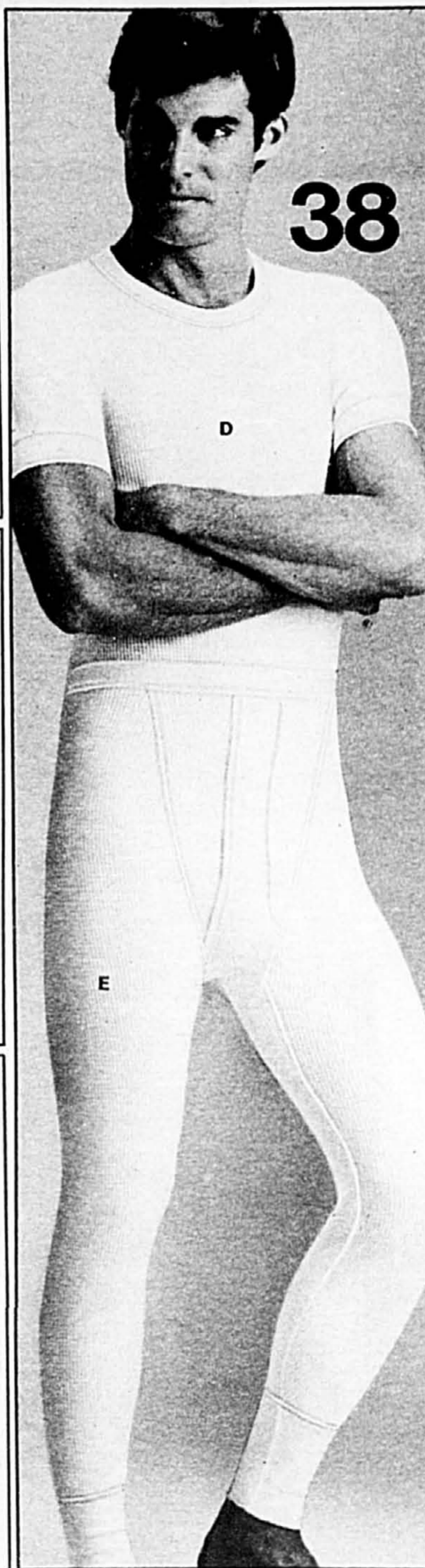
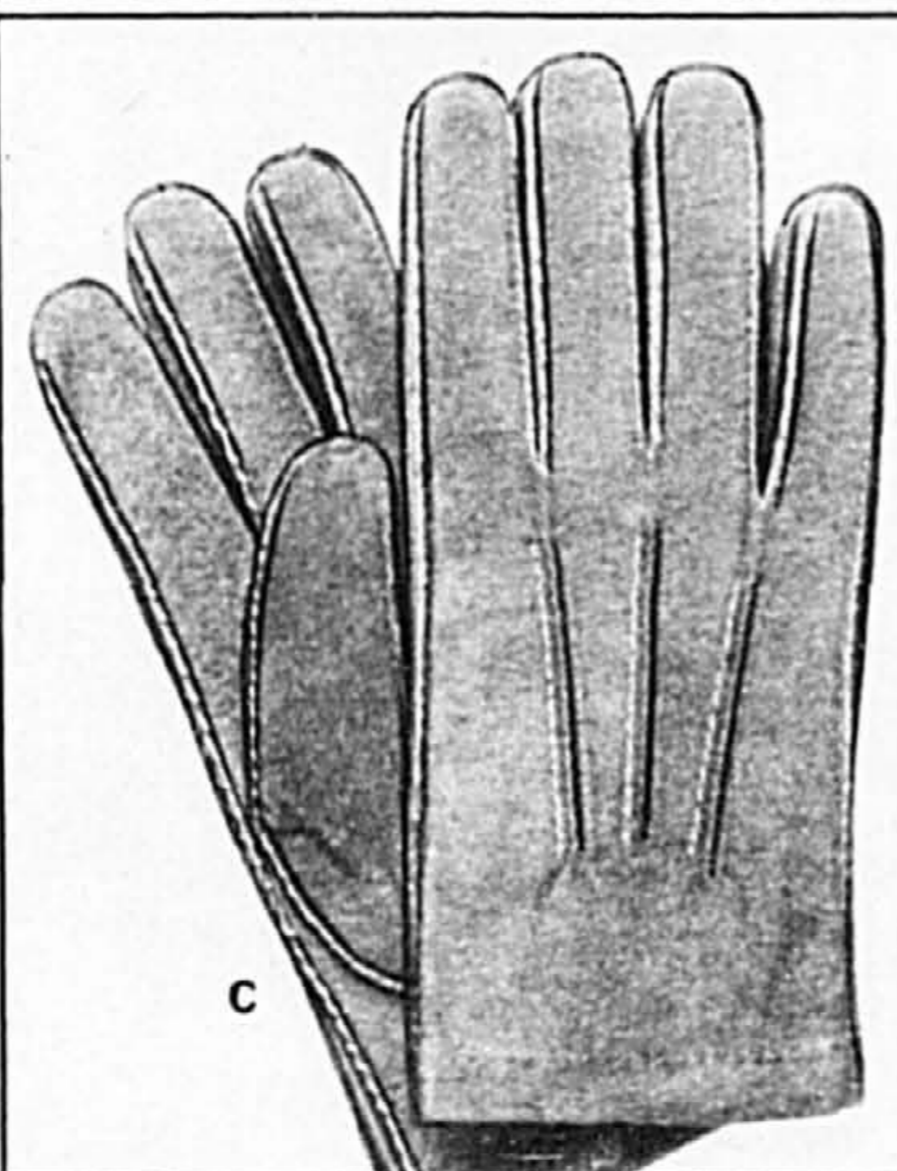
**14<sup>99</sup>** Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 35  
FOULARDS CACHEMIRE/LAINE À PRIX SPÉCIAL SIMPSONS. Le cadeau qui plaît à tous les hommes. Ils apprécient la douceur, le confort hors pair du cachemire mêlé à de la laine. 12" x 54" avec extrémités frangées. Marine, vin, chameau ou gris.

**9<sup>99</sup>** Prix Simpsons  
ACHAT-NOËL NO 36  
FOULARDS PURE LAINE D'ÉCOSSE pour accompagner vos meilleurs vœux. Choix de gais tartans ou pratiques tons unis. 12" x 54" avec extrémités frangées. Tons unis - gris pâle, marine, chocolat ou vin; tartans: Royal Stewart, Dress Stewart, Dress Gordon ou Black Watch.

Rayon 251, mercerie pour hommes

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



**Pensez à des cadeaux pratiques pour Noël**

ACHAT-NOËL NO 37

**7<sup>99</sup>** Prix Simpsons  
A. GANTS EN CUIR DE VACHE REFENDU À COUTURES-SURJET. Doublure en molleton acrylique. Brun ou tan. P(8-8½), M(9-9½), G(10-10½).

**13<sup>99</sup>** Prix Simpsons  
B. GANTS EN CUIR DE CHÈVRE COUSUS-MAIN. Doublure tricot laine/coton. Noir ou brun. 8 à 10½.

**9<sup>99</sup>** Prix Simpsons  
C. GANTS EN CUIR DE PORC SUÉDÉ. Cousus à la main, doublure peluche acrylique tout confort. Noir ou brun. 8½ à 11.

**rabais 30%**

ACHAT-NOËL NO 38  
DESSOUS THERMIQUES "STANFIELD'S" LES PLUS RECHERCHÉS pour protection adéquate par grands froids. Une marque canadienne renommée pour sa qualité, sa durée. Coupe généreuse, en coton/polyester résistant. Blanc.

**vente 6<sup>99</sup>**

D. RABAIS \$3 - MAILLOT MANCHES COURTES ENCOLURE ARRONDIE. P(34-36), M(38-40), G(42-44), TG(46). (\$10)  
E. RABAIS \$3 - CALEÇON LONG, siège double, taille élastique. P(30-32), M(34-36), G(38-40), TG(42-44). (\$10)  
Rayon 251, mercerie pour hommes.  
Les prix ordinaires de Simpsons sont entre parenthèses

1872-1982



# 1/2 prix! Tenues de ski "Pedigree", exclusives à Simpsons

## vente \$65 (\$130)

ACHAT-NOËL NO 39  
VESTE DE SKI POUR DAMES. Poche intérieure, 2 poches ouvertes. Polyester/coton, doublure nylon, isolant polyester. Ton argent/lisé marine ou crème liséré/bourgogne. Tailles 8 à 16.

## vente \$72 (\$145)

ACHAT-NOËL NO 40  
BLOUSON/GILET DE SKI RÉVERSIBLE POUR HOMMES. Manches amovibles à glissière, bande de taille et poignets élastiques, glissières "Delrin". Polyester/coton, isolant polyester. Marine/ton argent ou bourgogne/beige. P(36-38), M(40), G(42-44), TG(46)

## vente \$42 (\$85)

ACHAT-NOËL NO 41  
SALOPETTE DE SKI POUR HOMMES. Motif surpiqûres, revers intérieurs. Polyester/coton, isolant polyester. Marine ou bourgogne. Tailles 30 à 38.

## vente \$42 (\$85)

ACHAT-NOËL NO 42  
SALOPETTE DE SKI POUR DAMES. Motif surpiqûres, garniture contrastante. Polyester/coton, isolant polyester. Marine/ton argent ou bourgogne/creme. Tailles 8 à 16.

## vente \$72 (\$145)

ACHAT-NOËL NO 43  
BLOUSON/GILET DE SKI RÉVERSIBLE POUR DAMES. Manches amovibles à glissière. Polyester/coton, isolant polyester. Bleu/ton argent ou crème/bourgogne. Tailles 8 à 16.

## Rabais \$14

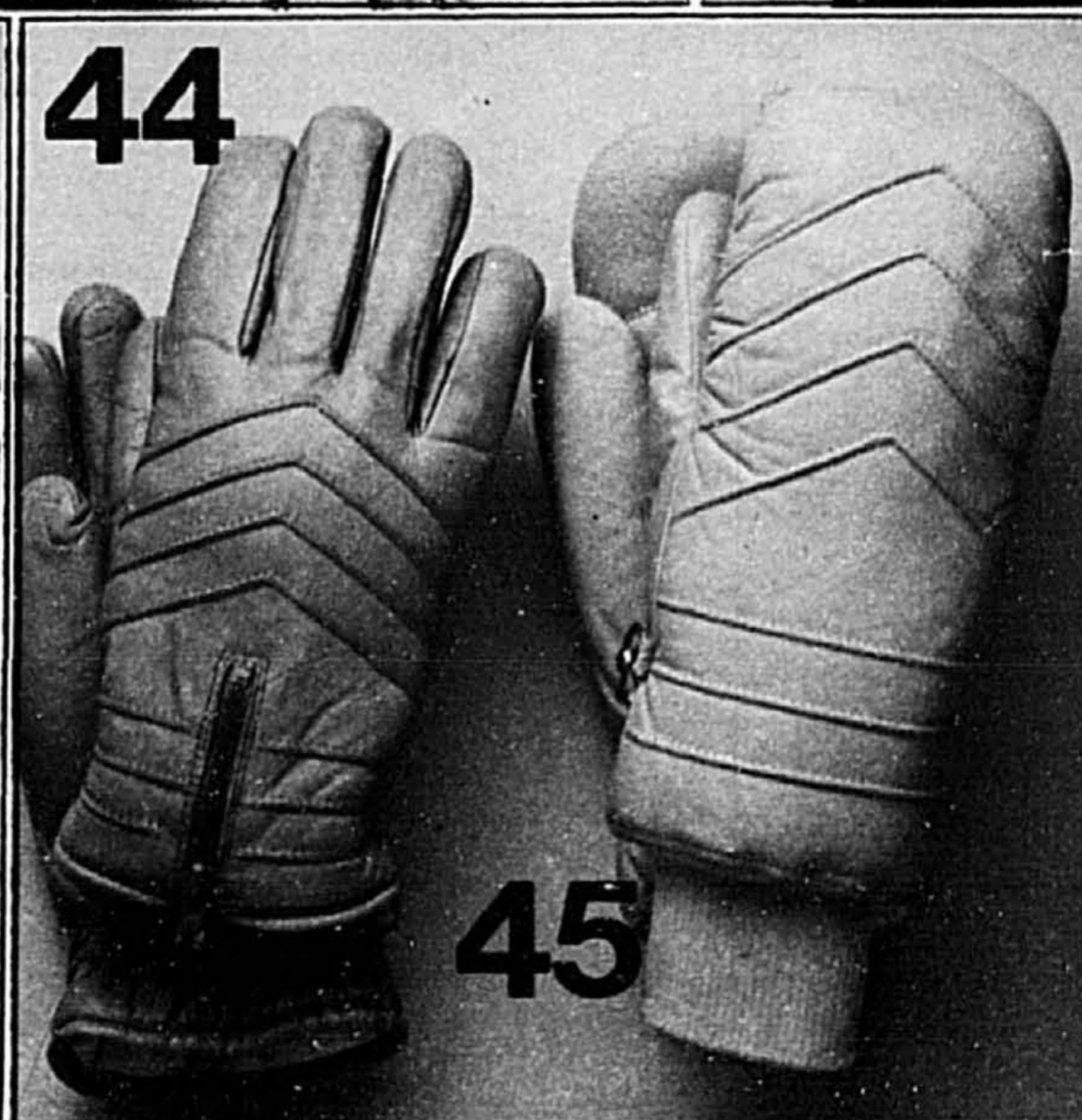
ACHAT-NOËL NO 44  
GANTS DE SKI EN CUIR. Dos à surpiqûres, glissières, paumes renforcées. Isolant polyester et doublure molleton brossé. Marine, os ou ton argent. Hommes: P,M,G,TG. Dames: P,M,G. (\$48) **vente \$34**

## Rabais \$13

ACHAT-NOËL NO 45  
MOUFLES DE SKI EN CUIR. Dos à surpiqûres, paumes renforcées, poignets en tricot nylon. Isolant polyester, doublure molleton brossé. Marine, os ou ton argent. Hommes: P,M,G,TG. Dames: P,M,G. (\$46) **vente \$33**

Rayon 469, articles de sport.

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



Faites vos emplettes dans le confort de votre foyer.  
Composez 842-7221 jour et nuit.



## Solde géant! Ens. de draps "Cannon" en percale

### ACHAT-NOËL NO 46

46. Faites provision de ces magnifiques ensembles de draps de première qualité. À Noël, offrez-les en cadeaux! Percale polyester/coton sans repassage. Draps plats de tons unis, motifs floraux ou géométriques coordonnés aux draps housses et aux taies d'oreillers. Ens. comprend: drap housse, drap plat et 2 taies d'oreillers (format jumeau 1 taie d'oreiller). Vaste sélection de motifs et couleurs. Venez tôt pour une meilleure sélection.

POUR ACHAT EN PERSONNE SEULEMENT.

solde

Ens. jumeau .....	<b>18<sup>88</sup></b>
Ens. double .....	<b>28<sup>88</sup></b>
Ens. Queen .....	<b>38<sup>88</sup></b>

Rayon 351, linge de maison.

1872-1982



# Les gagne-temps de "Beaumarck"; offrez le cadeau-rêve de toute cuisinière!

## rabais \$60

ACHAT-NOËL NO 47  
FOUR MICRO-ONDES BEAUMARK. Cuit en  
une fraction du temps requis par un four  
conventionnel.

- Fonction jumelée — à utiliser avec ou sans  
table tournante pour cuisson efficace et  
usage maximal du four
- Tableau de contrôles à touches  
électroniques permettant de programmer les  
étapes multiples de cuisson, dans la  
mémoire avant de commencer
- 6 réglages de dégivrage à haute intensité  
pour versatilité accrue
- Dispositif automatique avec réglage  
haut/bas
- Sonde de température pour cuire gros ar-  
ticles. Fini similibois. 23½" x 19¾" x 15½".  
(comprenant pieds). Modèle 02182. (859.98)

vente 799<sup>98</sup>

## 499<sup>98</sup>

Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 48  
LAVE-VAISSELLE  
PORTATIF/TRANSFORMABLE  
BEAUMARK. Vous n'aurez pas à faire la  
vaisselle ce soir, Beaumarck s'en occupe pour  
vous!

- Action de lavage 3 niveaux assurant lavage  
efficace
- 4 programmes de lavage au choix
- Macérateur d'aliments mous
- Pieds stabilisateurs escamotables
- Supports coulissants
- Attrayant dessus érable. Blanc.  
24⅝" x 35¼" x 25". Modèle 40030. Amande  
ou blé moisson \$10 de plus

## 469<sup>98</sup>

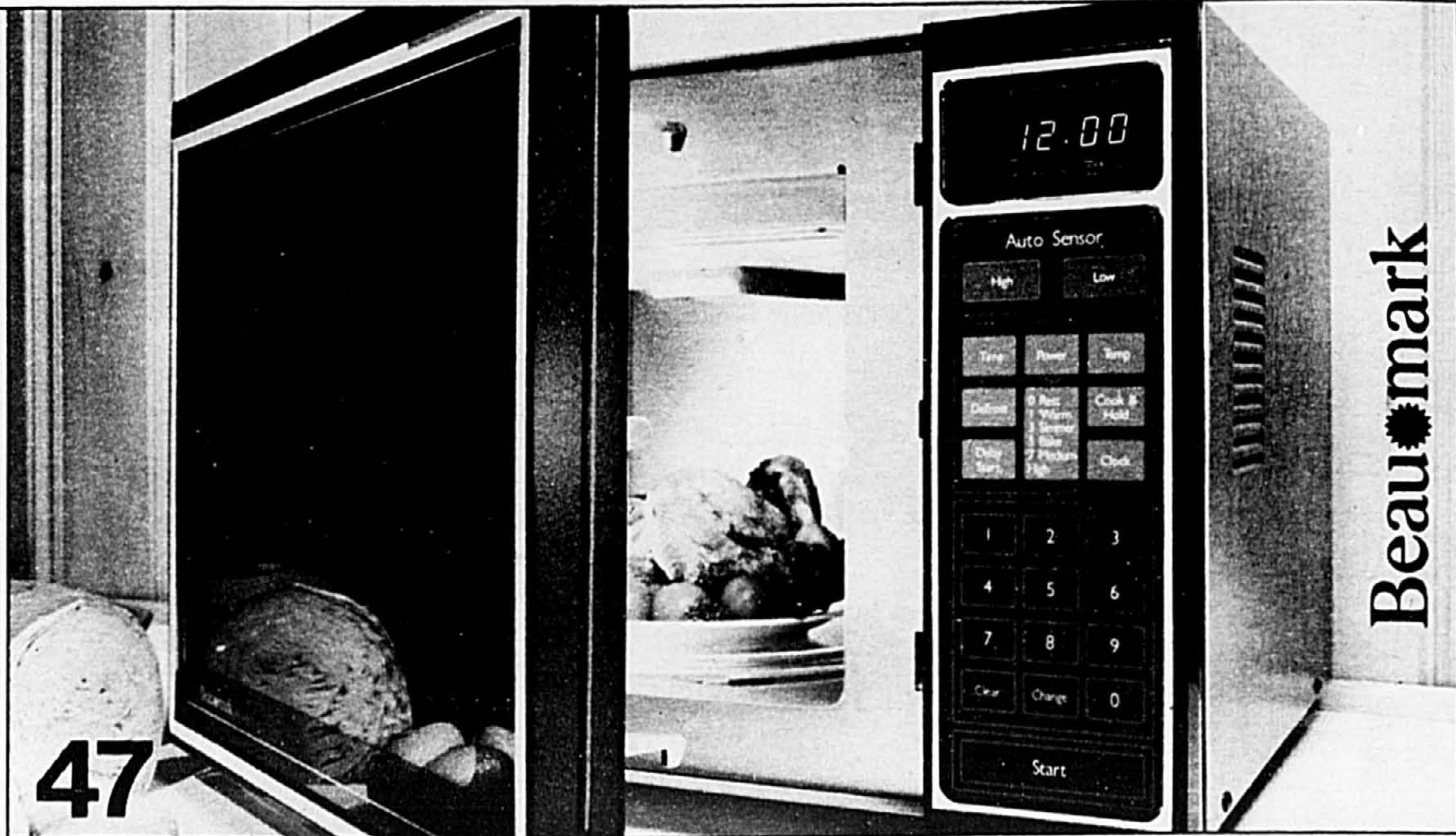
Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 49  
LAVE-VAISSELLE À ENCASTRER BEAU-  
MARK. Identique à l'article 2-20 ci-dessus,  
mais sans dessus en érable. Panneaux inter-  
changeables blanc, amande, blé moisson et  
avocat. 24¼" x 34½" x 24". Installation en  
sus. Modèle 41030.

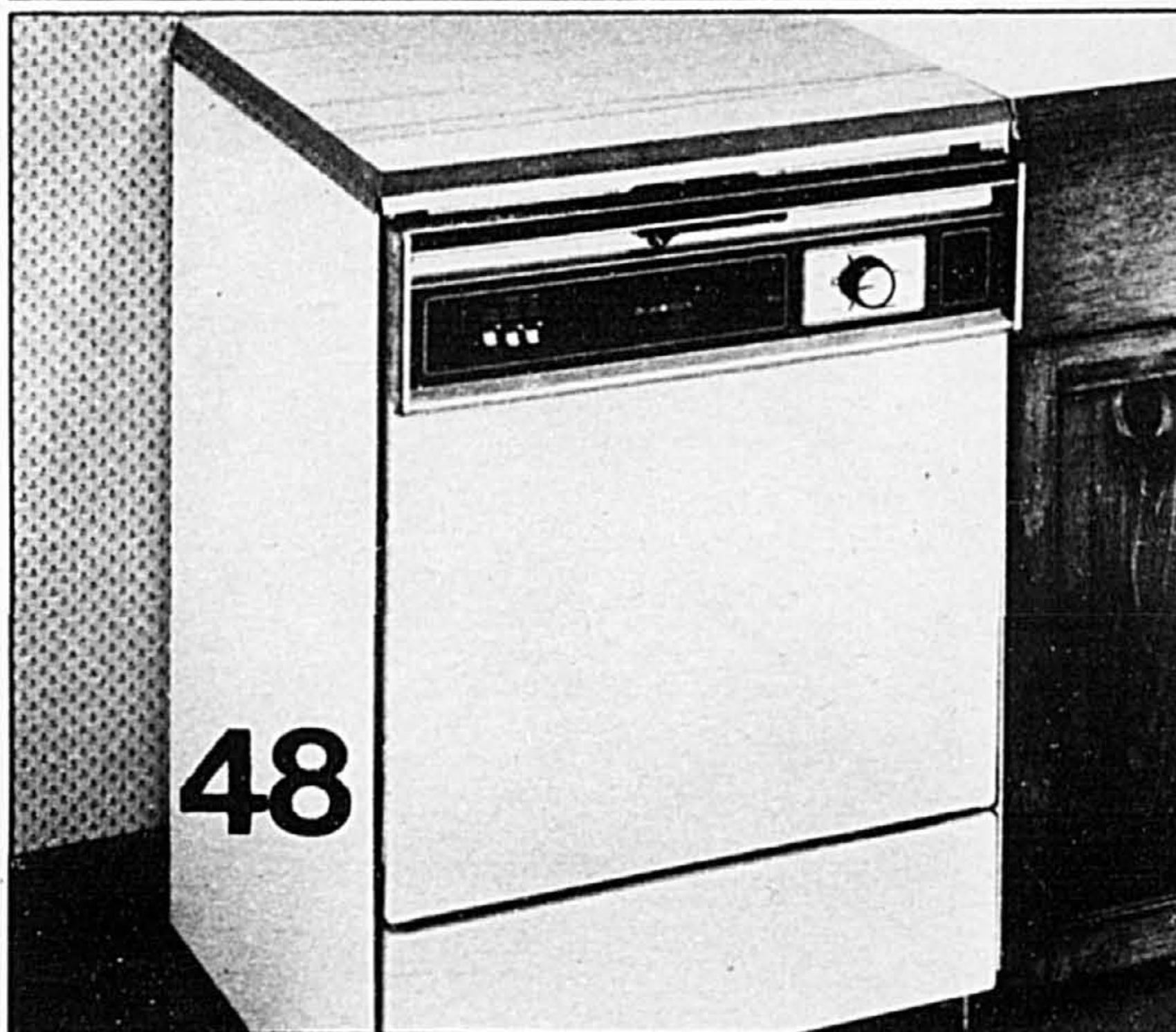
Rayon 430, appareils électroménagers

Le prix entre parenthèses est le prix ordinaire  
de Simpsons.

**Saviez-vous que:** Vous pouvez obtenir LA  
GARANTIE PROLONGÉE "BEAUMARK" afin que  
vos appareils continuent à jouir d'une protection  
complète après l'expiration de la période normale  
de la garantie.  
Renseignez-vous auprès d'un vendeur.



47



48



49



Faites vos achats sans vous déplacer!  
Commandez par téléphone.  
Composez 842-7221 jour et nuit.



## Rabais \$60

### Batterie "West Bend" en acier inoxydable

**vente 169.98** (229.98)  
 ACHAT-NOËL NO 50  
 BATTERIE DE CUISINE 9 PCES  
 "CONNOISSEUR COLLECTION" de "West Bend". Acier inoxydable laminé aluminium luisant. Diffusant la chaleur uniformément, assurant perte minime de vitamines et minéraux des aliments. Pratiques anneaux sur manches. L'ensemble comprend casseroles couvertes 1.5, 2 L et 3 L, cocotte couverte 6 L (le couvercle s'adapte à la poêle) et poêle 25 cm.

**Rabais 25% - Éléments libres:**

		<b>vente</b>
Casserole couverte 1.5 L.....	(40.98)	<b>30.73</b>
Casserole couverte 2 L.....	(41.98)	<b>31.48</b>
Casserole couverte 3 L.....	(47.98)	<b>35.98</b>
Récepteur bain-marie ouvert		
2.5 L.....	(23.98)	<b>17.98</b>
Bain-marie couvert 3 L.....	(67.98)	<b>50.98</b>
Récepteur-étuveuse ouvert		
2.5 L.....	(24.98)	<b>18.73</b>
Cocotte couverte 6 L.....	(56.98)	<b>42.73</b>
Poêle couverte 25 cm.....	(50.98)	<b>38.23</b>

### rabais 15% - Appareils "Connoisseur"

ACHAT-NOËL NO 51  
 WOK ÉLECTRIQUE "CONNOISSEUR".  
 Pour cuire à la vapeur, braiser et sauter vos mets orientaux préférés. Contrôle d'intensité automatique. Robustes poignées et boutons en bois dur. (94.98)

**vente 80.73**

ACHAT-NOËL NO 52  
 POËLE ÉLECTRIQUE "CONNOISSEUR".  
 Format 30 cm, contrôle d'intensité automatique. Couvercle acier inoxydable; carter acier inoxydable 3 plis. Robustes poignées et boutons en bois dur. (114.98)

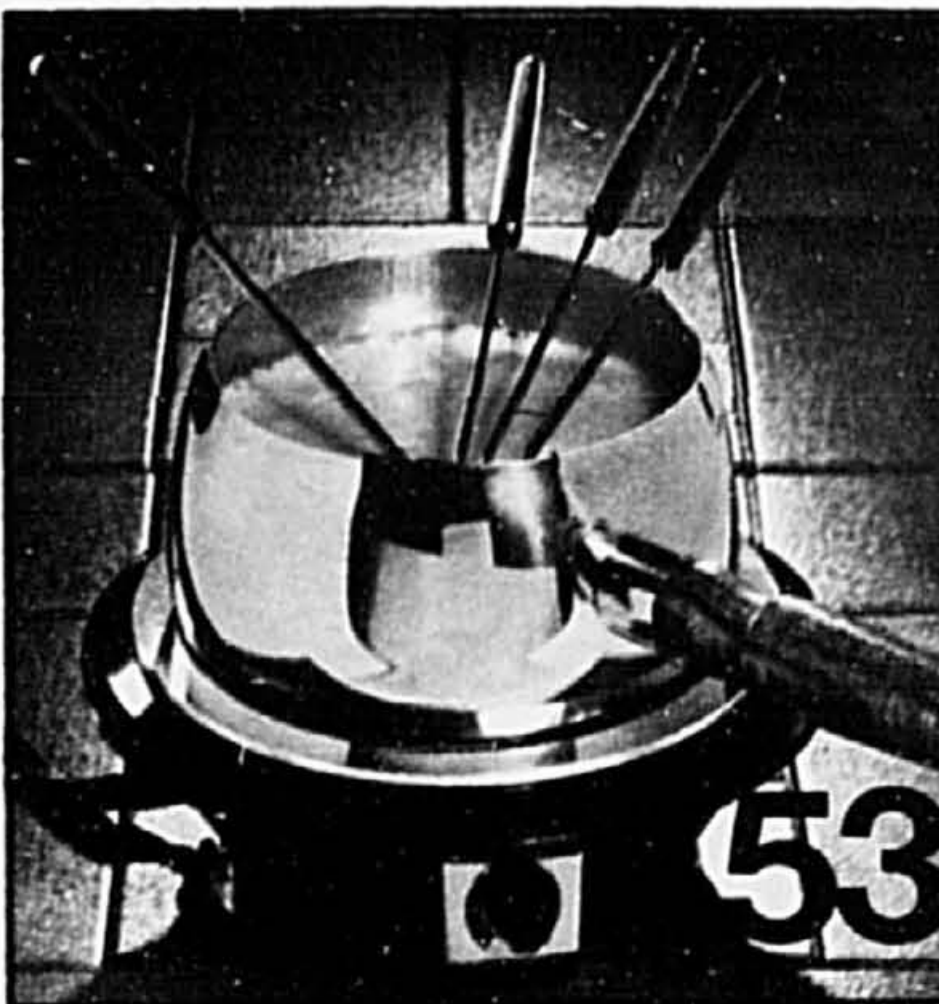
**vente 97.73**

ACHAT-NOËL NO 53  
 ENS. À FONDUE ÉLECTRIQUE  
 "CONNOISSEUR". Récepteur acier inoxydable capacité 2 L. Manche en bois dur. Contrôle de température réglable. Comprend 4 fourchettes codées-couleurs. (49.98)

**vente 42.48**

Rayon 426, articles ménagers

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



# L'élégance du plaqué argent "1847 Roger Bros." à 1/2 prix

Choix de  
couverts 5 pces  
en 8 motifs  
délicats

**vente**  
**29<sup>95</sup>**  
(59.95)

ACHAT-NOËL NO 54

L'éclat et la distinction du plaqué argent de la meilleure qualité ... maintenant à 1/2 prix chez Simpsons. Que ce soit pour embellir votre propre salle à dîner au temps des fêtes ou pour surprendre une amie, l'instant ne pourrait être mieux choisi ... voilà une aubaine extraordinaire. Couvert 5 pces comprend 1 de chaque: couteau à dîner à manche creux, fourchette à dîner, fourchette à salade, cuiller à dessert/soupe, cuiller à thé. Choix de:

"Orleans"  
"Reflection"  
"Garland"  
"Love"  
"Renaissance"  
"Grande Silhouette"  
"Heritage"  
"1867"

Rayon 228, argenterie  
Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



Faites vos achats sans vous déplacer. Commandez par téléphone.  
Composez 842-7221 jour et nuit.

**Rabais 40%**  
**Verres sur pied**  
**"Pinwheel"**  
**en cristal**  
**importé**

**vente**

**8<sup>38</sup>**

(13.98)

ACHAT-NOËL NO 55

Toute la précision et le savoir-faire des grands maîtres d'Europe se retrouvent dans ces verres taillés à la main et soufflés à la canne. Cristal au plomb à teneur 24% importé de la Hongrie. Quel cadeau à offrir à Noël!

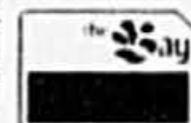
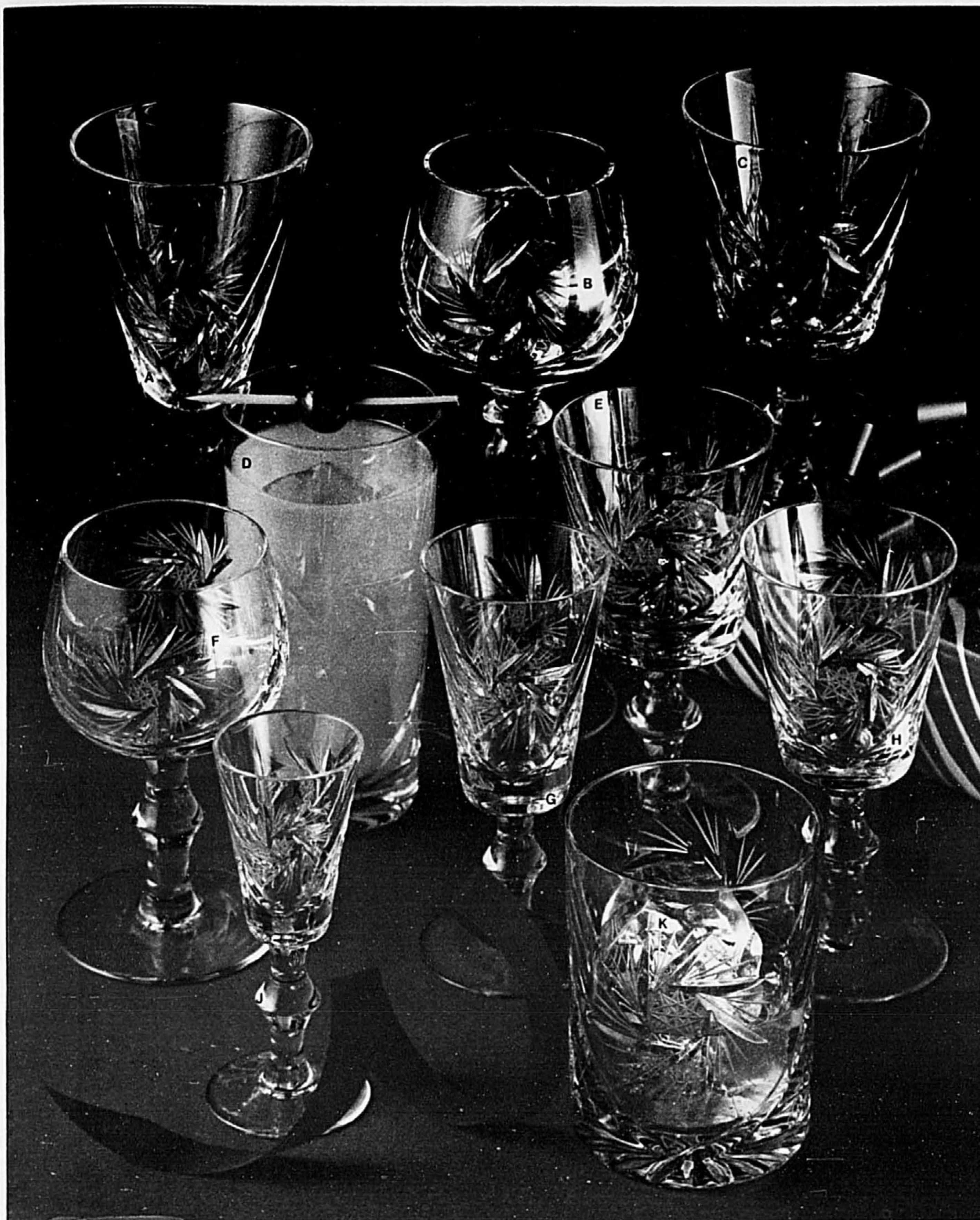
- A. Flûte à champagne
- B. Verre à vin du Rhin
- C. Verre à eau
- D. Highball
- E. Bourgogne
- F. Verre à vin "ballon"
- G. Sherry
- H. Claret
- J. Liqueur
- K. Whisky

Non représentés:

- L. Sorbet
- M. Assiette à sorbet
- N. Verre à jus sur pied
- P. Cocktail
- Q. Martini
- R. Parfait
- S. Cognac
- T. Coupe à fruits

Rayon 445, porcelaine et verrerie

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



## Rabais 30% Service à dîner "Noritake"

### vente \$35

couvert 5 pces (\$50)

ACHAT-NOËL NO 56

Le cadeau idéal pour les futurs mariés! Service à dîner en porcelaine. Résiste aux écorchures. Choix de 4 jolis motifs. Prix en vigueur pour une semaine seulement, alors faites vite! Couvert 5 pces comprend: assiette à dîner, assiette pain/beurre, assiette à salade, tasse et soucoupe. Pièces de service offertes à 30% de rabais du prix ordinaire.

"Tahoe"

"Poetry"

"Doral Maroon"

"Carolyn"

## Rabais 40% Accessoires en cristal "Pinwheel".

ACHAT-NOËL NO 57

Cristal à 24% teneur de plomb, taillé à la main.

		vente
A. Crémier et sucrier.....	(42.50)	25.50
B. Plateau ovale.....	(17.98)	10.78
C. Salière et poivrière.....	(39.50)	23.70
D. Cendrier.....	(41.98)	25.18
E. Beurrier couvert.....	(31.98)	19.18
F. Panier.....	(78.50)	47.10
G. Vase, 23 cm.....	(69.98)	41.98
H. Horloge.....	(104.98)	62.98
J. Bougeoirs, pai.....	(49.98)	29.98
K. Carafe carrée.....	(119.98)	71.98
L. Bol sur pied.....	(98.50)	59.10
M. Carafe à vin.....	(103.50)	62.10
Non représentés:		
N. Vase, 20 cm.....	(56.50)	33.90
P. Carafe ronde.....	(87.98)	52.78
Q. Carafe à liqueur.....	(64.98)	38.98
R. Assiette à gâteau.....	(71.98)	43.18
S. Bonbonnière couverte.....	(45.98)	27.58
T. Ravier.....	(27.50)	16.50
V. Bol pour noix.....	(21.50)	12.90

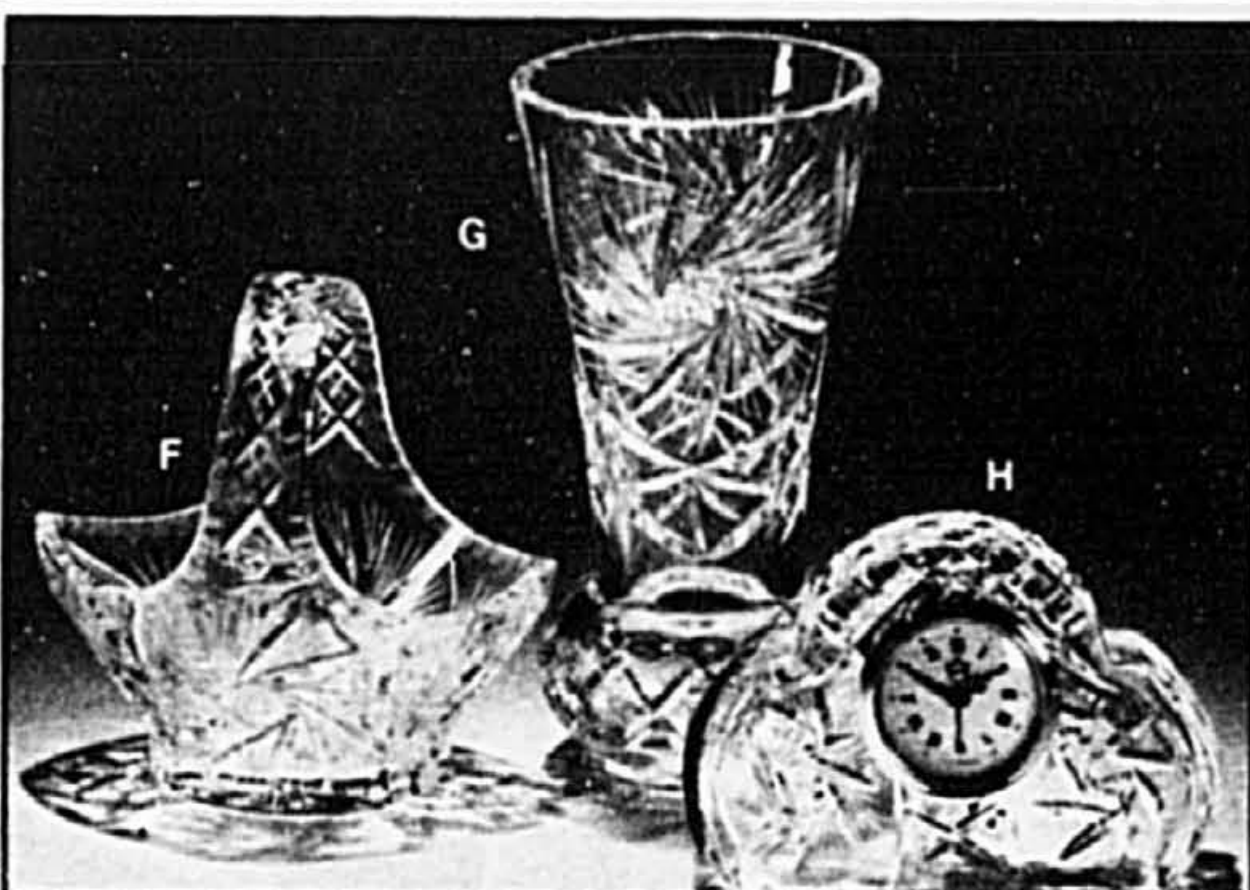
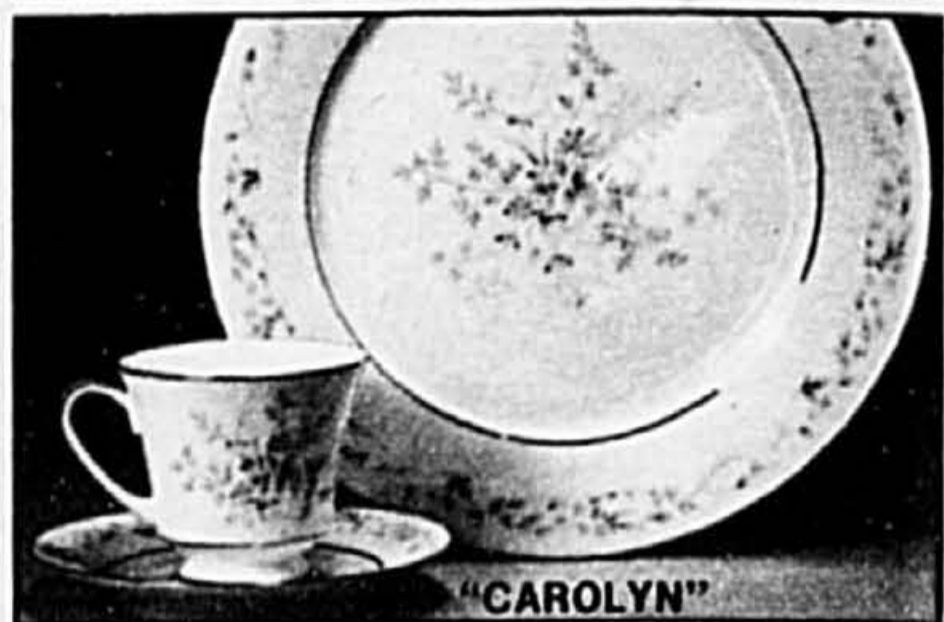
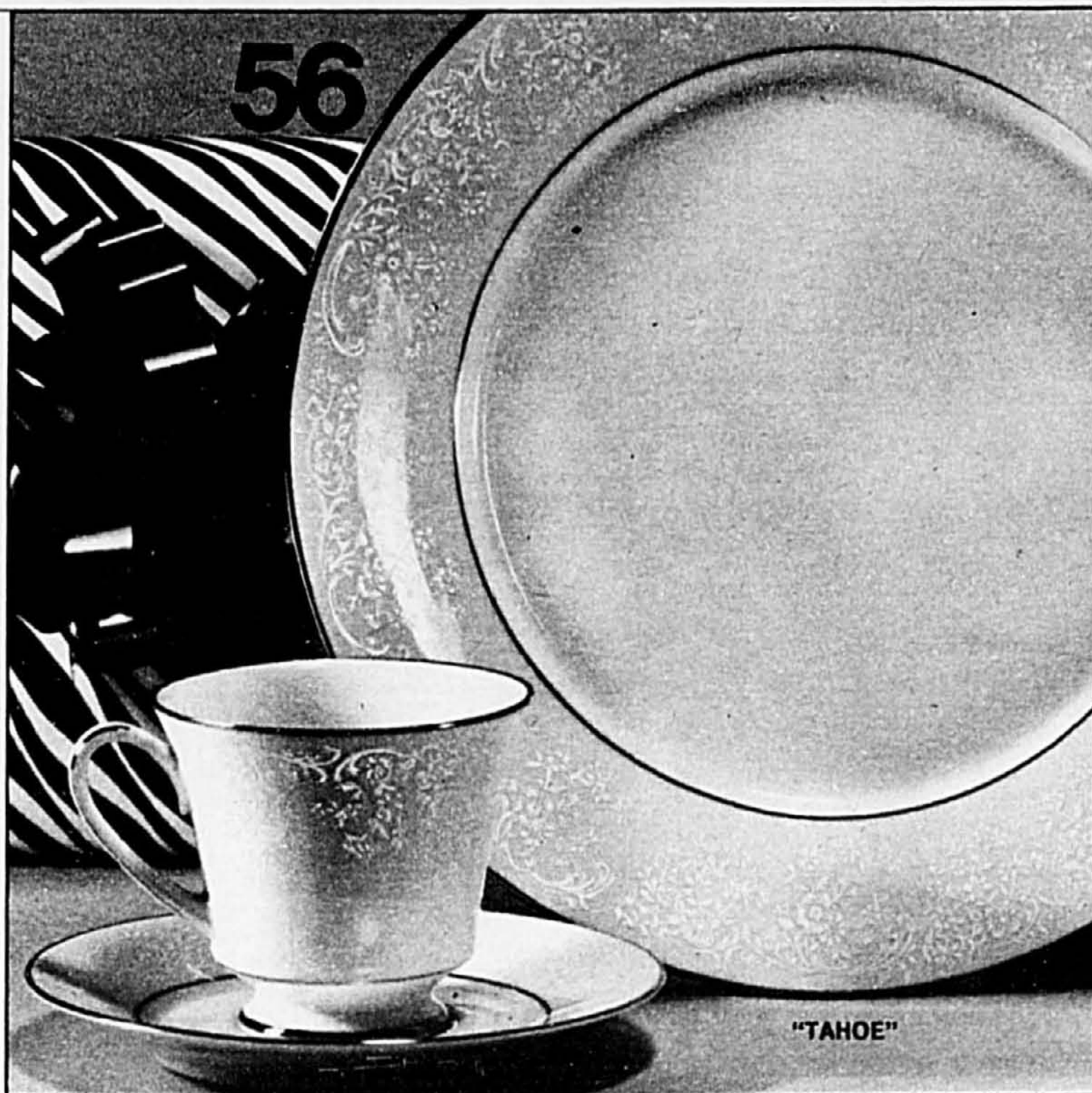
Rayon 445, porcelaine et verrerie.

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



Le temps vous manque? Commandez par téléphone! Composez 842-7221 jour et nuit.

24 Simpsons



# Rabais 40% - Le festin sera plus complet avec un service "Moss Rose" de "Royal Albert"



## ACHAT-NOËL NO 58

Prisée pour sa blancheur immaculée et sa translucidité, la fine porcelaine d'Angleterre rehaussera toujours admirablement votre table durant la saison des fêtes. Profitez-en dès cette année, grâce à ce rabais de 1/3 chez Simpsons. Roses rose pâle et bouquet de pensées bleu, bordure dorée. Couvert 5 pcs comprend: assiette à dîner, assiette à salade, assiette à pain/beurre, tasse et soucoupe.

# vente 40<sup>77</sup>

couvert 5 pcs (67.95)

		vente
A. Plateau .....	(58.95)	<b>35.37</b>
B. Grand crémier .....	(21.95)	<b>13.17</b>
C. Légumier ovale .....	(58.95)	<b>35.37</b>
D. Légumier couvert .....	(\$145)	<b>\$87</b>
E. Grand sucrier couvert .....	(43.95)	<b>26.37</b>
F. Salière/poivrière.....	(28.95)	<b>17.37</b>
G. Saucière/soucoupe ....	(69.95)	<b>41.97</b>
H. Tasse et soucoupe ....	(17.95)	<b>10.77</b>
J. Coupe à fruits .....	(11.50)	<b>6.90</b>
K. Assiette à soupe .....	(22.95)	<b>13.77</b>
Aussi offerts, mais non représentés		
L. Petits crémier/sucrier .....	(21.95)	<b>13.17</b>
M. Grand plateau .....	(19.50)	<b>11.70</b>
N. Théière .....	(67.95)	<b>40.77</b>
P. Assiette à gâteau .....	(21.95)	<b>13.17</b>
Q. Plat à friandises .....	(17.95)	<b>10.77</b>
R. Beurrier couvert .....	(25.95)	<b>15.57</b>

Rayon 445, porcelaine et verrerie.

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



# Meubles d'appoint recherchés à prix appréciables... chez Simpsons

## rabais \$40 ou \$50

ACHATS-NOËL NOS 59, 60  
ARMOIRES À BIBELOTS DE "BUTLER" -  
d'attrayantes touches-décor pour votre foyer.  
Modèles muraux de fabrication minutieuse  
en bois dur de choix, au chaud fini fruitier.

**vente \$229** (\$279)

59. ARMOIRE À BIBELOTS. No 46248.

**vente \$199** (\$239)

60. ARMOIRE À BIBELOTS. No 46247.

ACHATS-NOËL NOS 61, 62  
CONSOLE ET MIROIR DE "CRAFTLINE".  
Console compacte en placages sur robuste  
aggloméré. Ferrures plaquées laiton. Miroir à  
cadre en bois massif. Merveilleuses idées-  
cadeaux!

**179<sup>99</sup>** Prix Simpsons

61. CONSOLE. No 47152.

**79<sup>99</sup>** Prix Simpsons

62. MIROIR. No 47151.

ACHAT-NOËL NO 63

**299<sup>99</sup>** Prix Simpsons  
ARMOIRE À BIBELOTS DE "CRAFTLINE"  
en chêne massif et placages chêne, fond  
miroir, tablettes en verre et ferrures plaquées  
laiton. No 41639.

ACHAT-NOËL NO 64

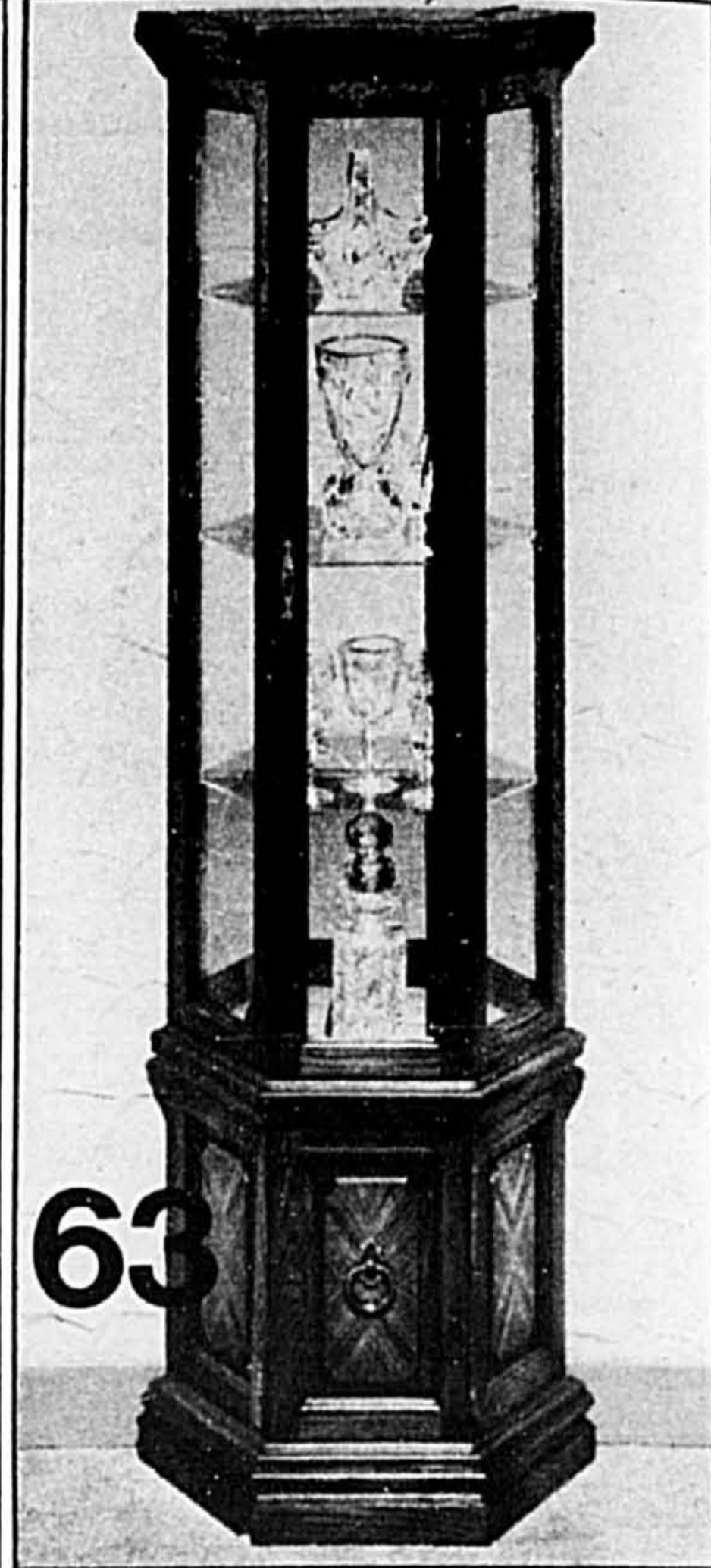
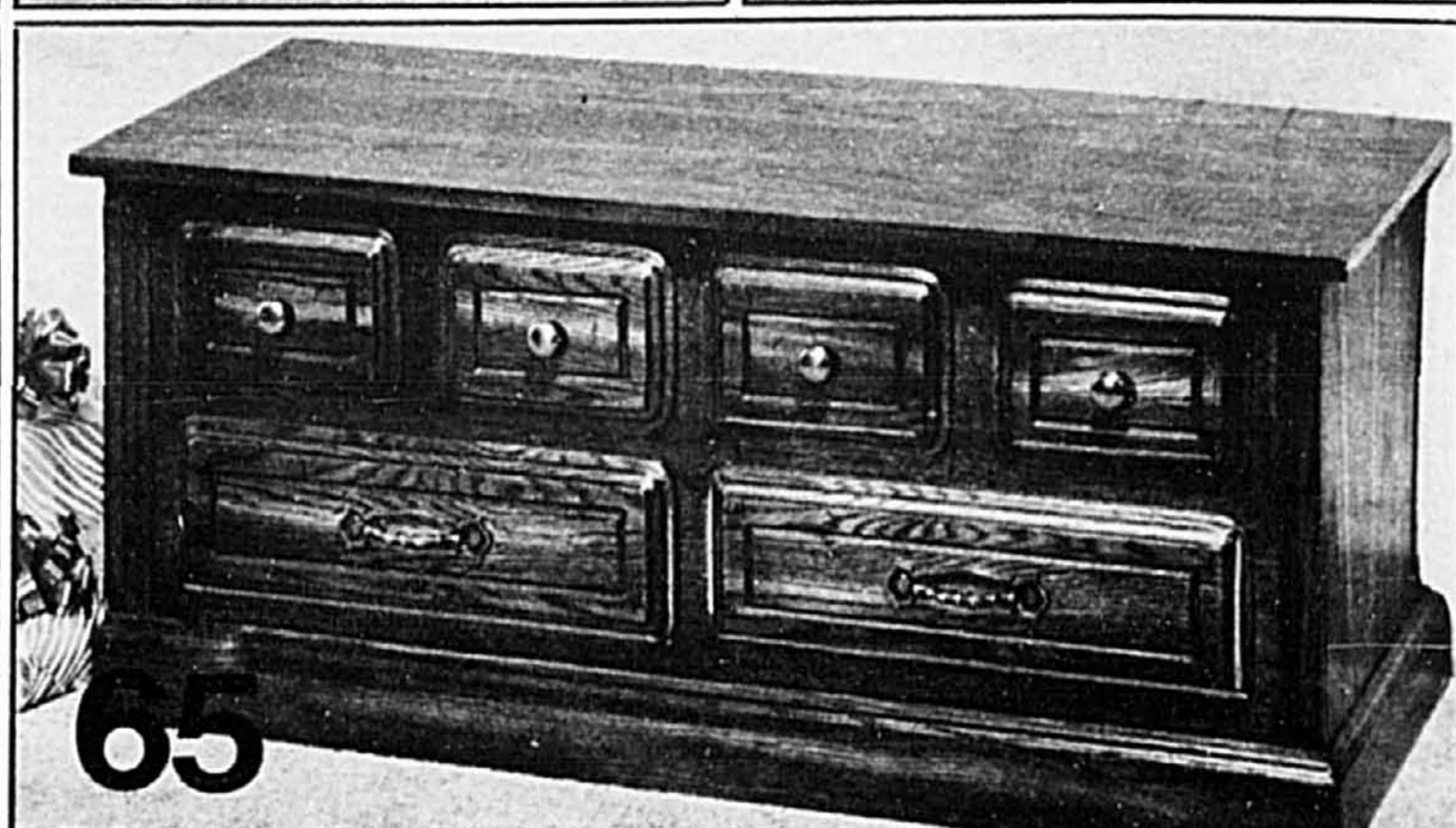
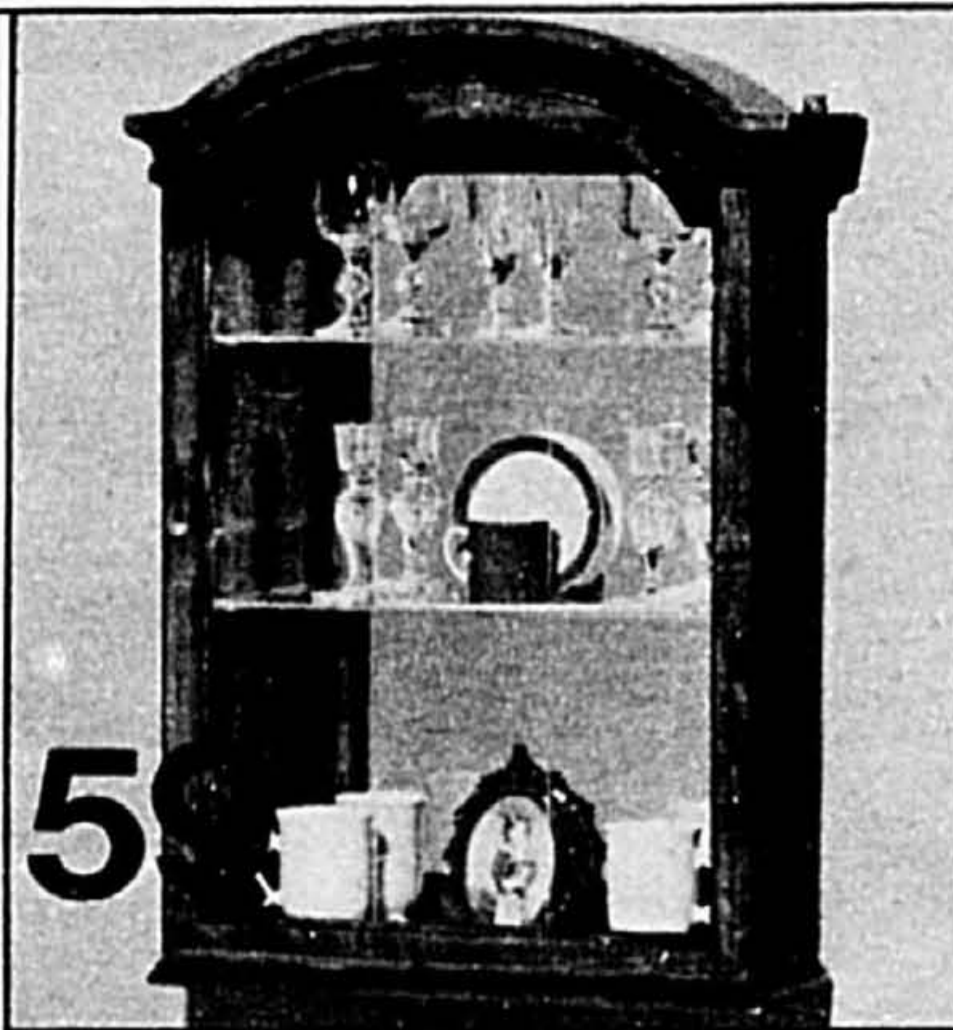
**119<sup>99</sup>** Prix Simpsons  
ENS. 3 TABLES GIGOGNES en bois dur et  
placages sur centre aggloméré. Fini cerisier  
lustré. No 47155.

ACHAT-NOËL NO 65

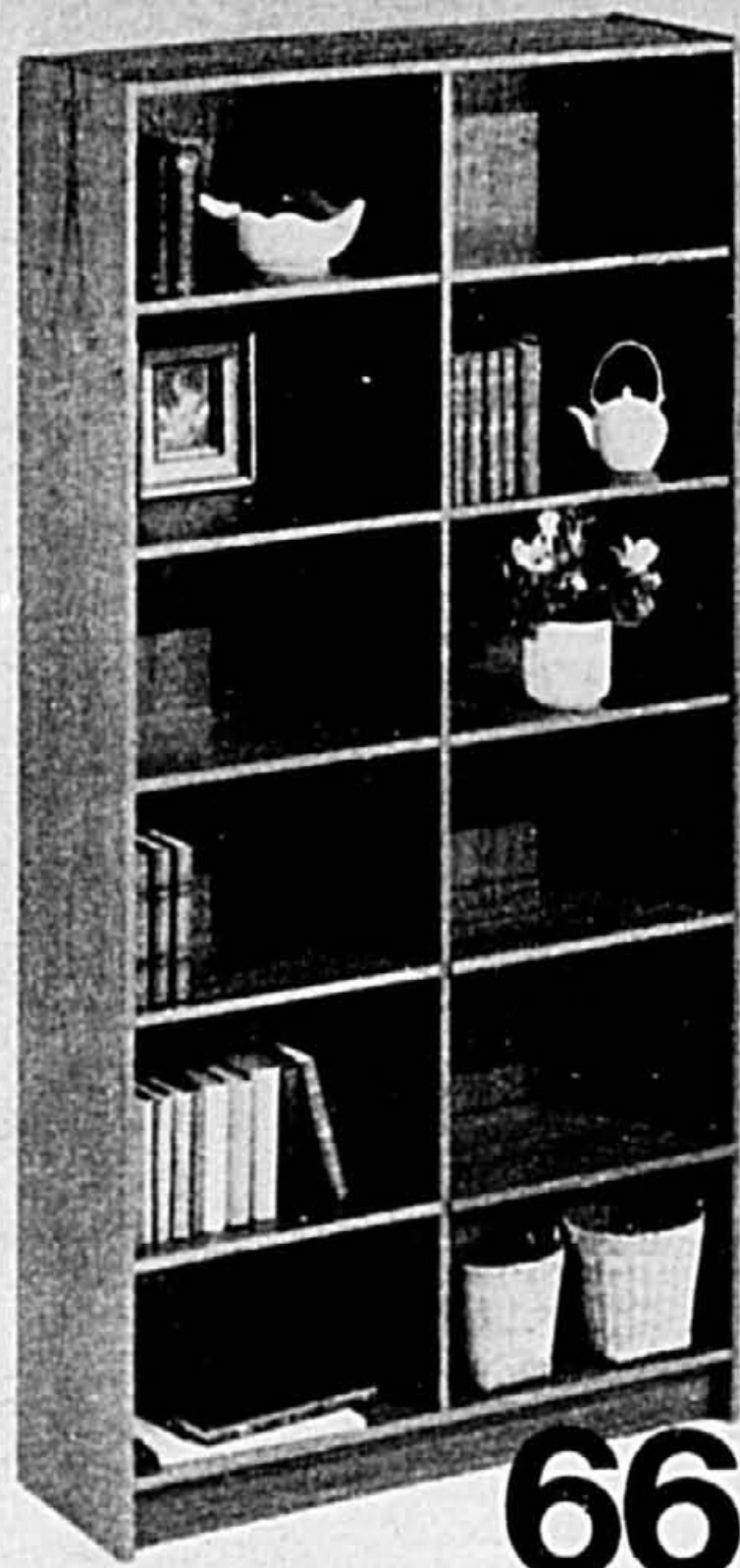
**299<sup>99</sup>** Prix Simpsons  
COFFRE EN CÈDRE en bois dur de choix et  
placages de chêne. Intérieur en cèdre rouge  
véritable. Ferrures plaquées laiton. No  
47176.

Rayon 401, meubles

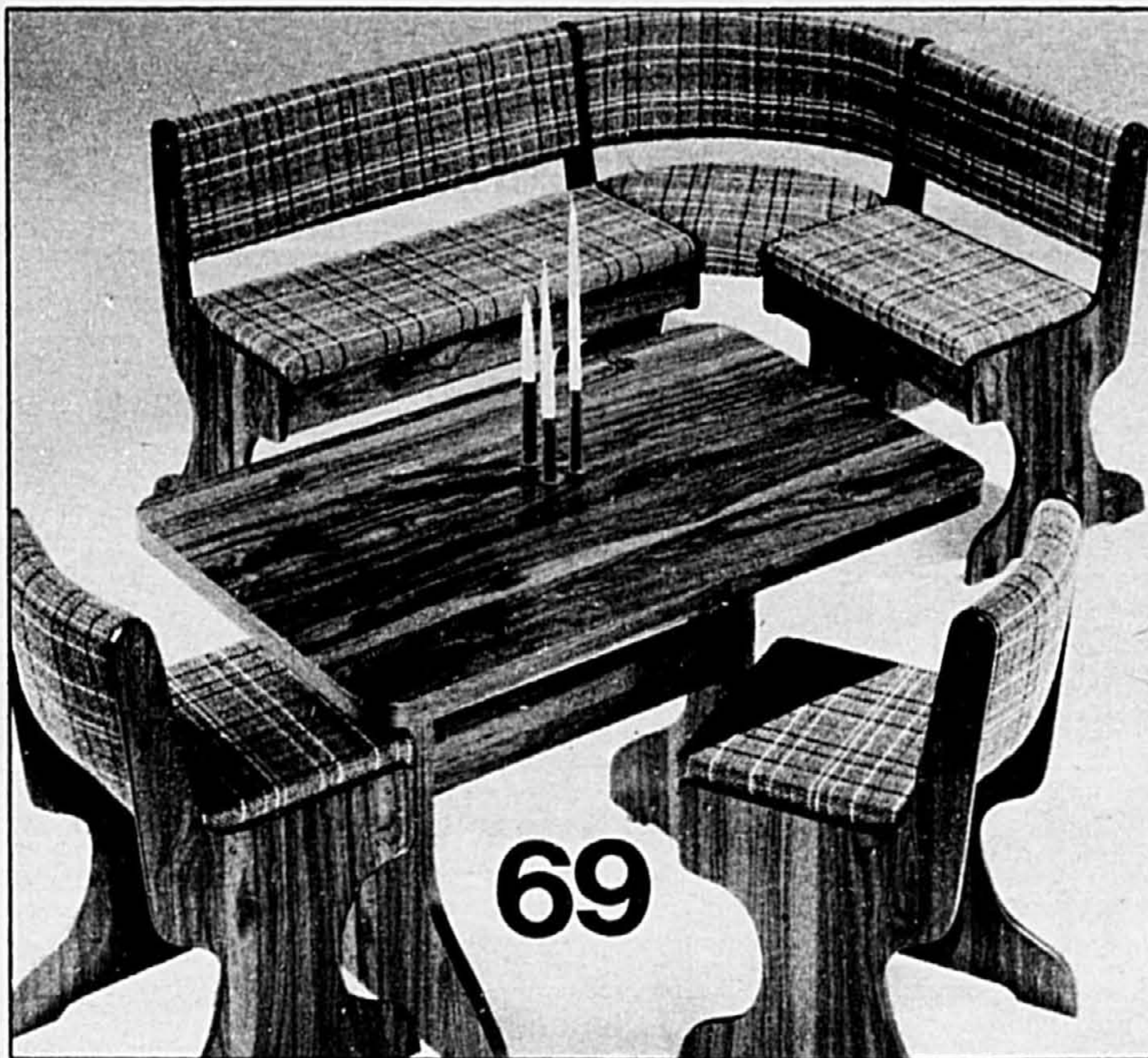
Les prix entre parenthèses sont les prix ordi-  
naires de Simpsons.



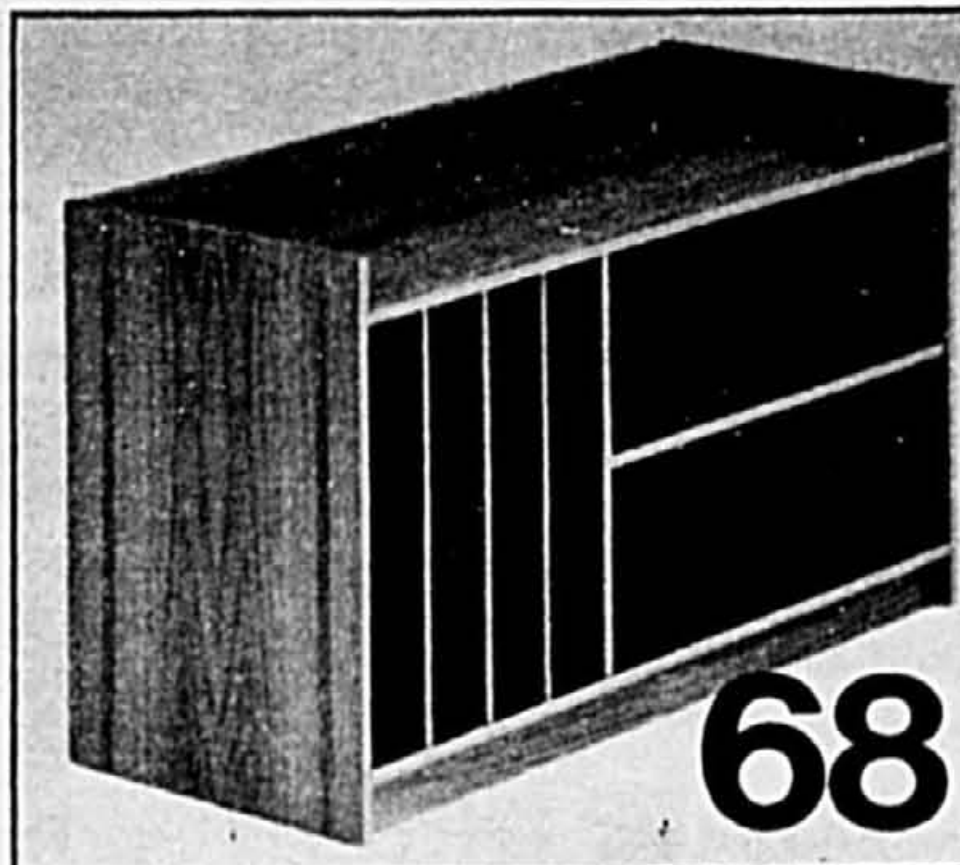
Rien de plus facile que de commander par téléphone.  
Composez 842-7221 jour et nuit.



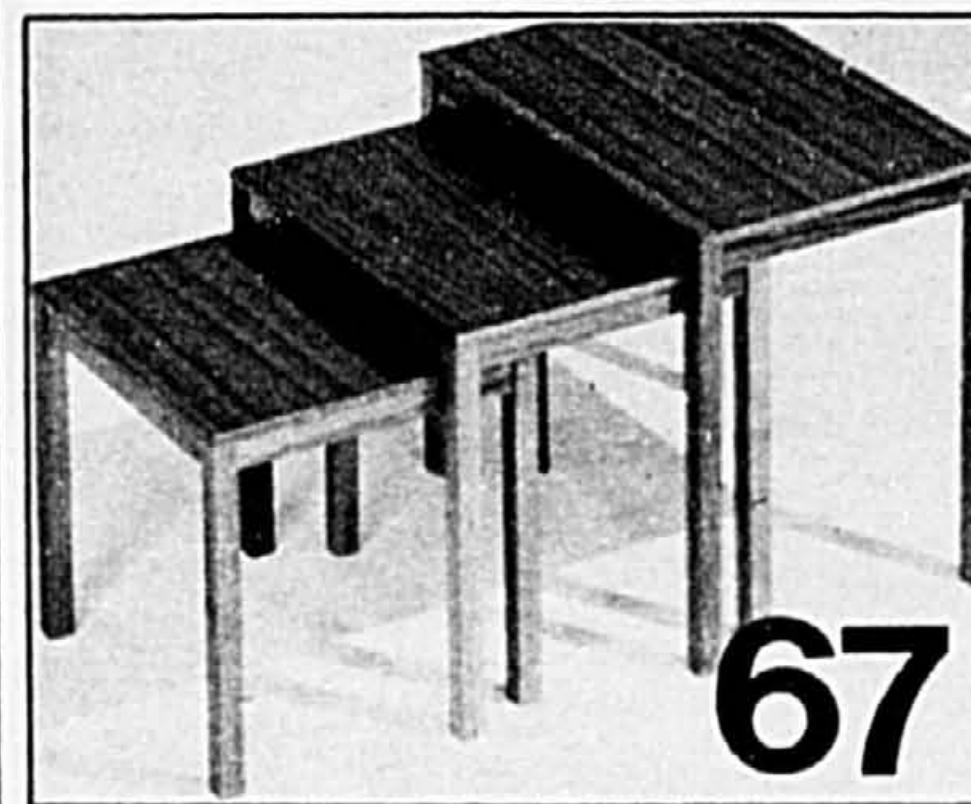
66



69



68



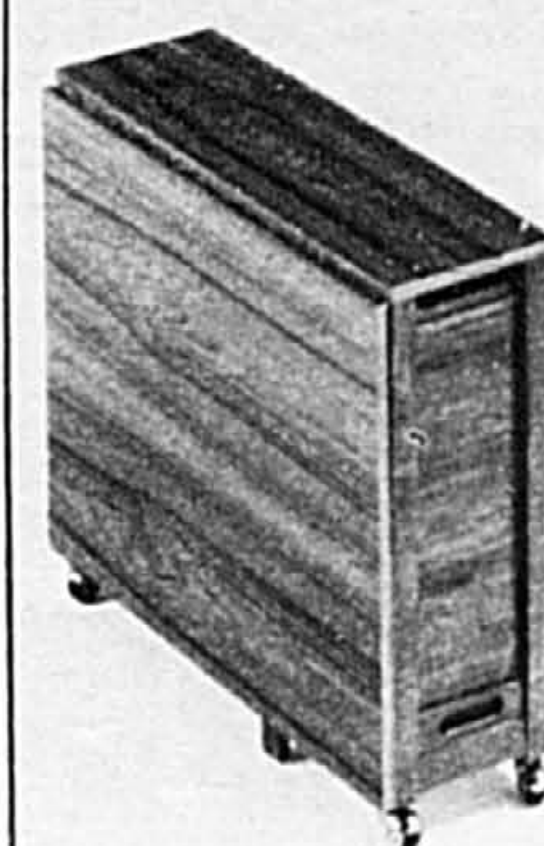
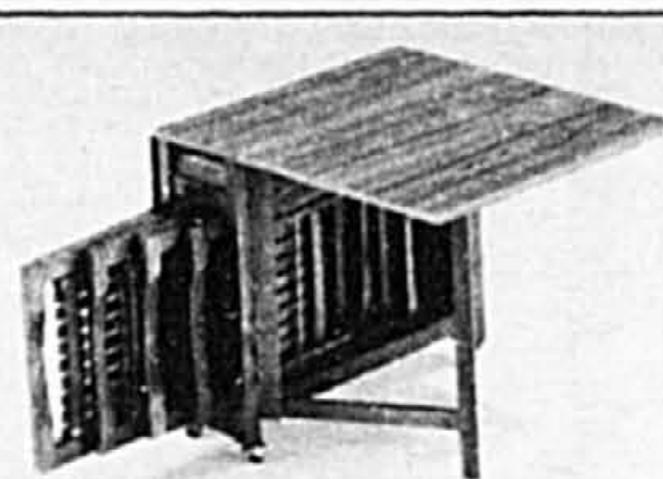
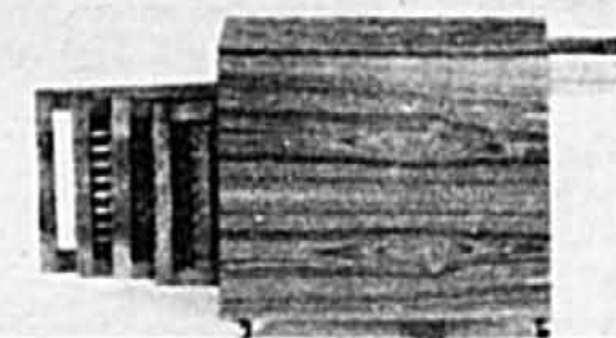
67



70



71



*Touches-  
décor pour  
le foyer...  
cadeaux  
abordables  
chez Simpsons*

ACHATS-NOËL NOS 66 À 68  
DIRECTEMENT DU DANEMARK.

	Prix Simpsons
66. Bibliothèque. No 46335 (\$195)	\$169
67. Tables gigognes. No 46327 .....	\$89
68. Centre de musique sur roulettes. NO 42754 .....	\$139
Non représentées:	
68A. Bibliothèque. No 41878 (\$165)	\$139
68B. Bibliothèque. No 41775. (\$75)	\$59
68C. Bibliothèque. No 45250 (\$139)	\$99

ACHAT-NOËL NO 69  
ENSEMBLE DE COIN comprenant un banc court et un long, les deux avec sièges basculants pour espace de rangement. Table à double piédestal pour stabilité accrue. Chaise à haut dossier. Dessus de table et

parties apparentes en laminé pacanier rebelle aux marques. Chaises et bancs à recouvrement "Herculon" oléfine, bourre mousse forte densité.

Prix Simpsons **439.99**

Si achetés séparément:

	Prix Simpsons
Table. No 39788 .....	129.99
Banc de coin. No 39789 .....	\$210
Chaise. No 39793 .....	\$50

ACHAT-NOËL NO 70  
ENSEMBLE À "BRIDGE" 5 PCES.

Prix Simpsons **199.99**

Si achetées séparément:

	Prix Simpsons
Table. No 47738 .....	49.99
Chaise. No 47739 .....	37.50

ACHAT-NOËL NO 71

RABAIS \$100 SUR ENS. DÎNETTE 5 PCES FINI TECK DE "LIGNATHON". Table pliante sous laquelle vous pouvez ranger les 4 chaises. Idéal pour petits logements. Fini teck, no 45708 ou fini noyer, no 42705. (\$399) **vente \$299**

Rayon 401, meubles

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.

Simpsons

1 123 456 789 0



# Rabais 30% sur lampes en laiton pour un décor des Fêtes brillant!

## ACHATS-NOËL NOS 72 À 74

Lampes en laiton au fini brillant rehaussées de jolis abat-jour en coquillage "Capiz". Vous les offrirez avec plaisir.

72. LAMPE D'APPOINT avec douille deux ampoules. 43 cm h. (99.98)

**vente 69<sup>98</sup>**

73. LAMPE GRACIEUSE pour table d'appui. 74 cm h. (149.98)

**vente 104<sup>98</sup>**

74. LAMPADAIRE GENRE CANDÉLABRE, douille 3 intensités. Utilise 3 ampoules base candélabre et 1 ampoule ordinaire. 147 cm h. (\$210)

**vente \$147**

## ACHATS-NOËL NOS 75 À 77

CHARMANTES LAMPES EN LAITON au fini florentin - une combinaison du fini brossé et fini poli. Abat-jour plissé genre champignon ton beige. Douilles 3 intensités.

75. LAMPADAIRE AVEC PLATEAU. 147 cm h. (189.98)

**vente 132<sup>98</sup>**

76. LAMPE DE TABLE FORMAT MOYEN. 74 cm h. (119.98)

**vente 83<sup>98</sup>**

77. GRACIEUSE LAMPE DE TABLE avec colonne à facettes. 81 cm h. (129.98)

**vente 90<sup>98</sup>**

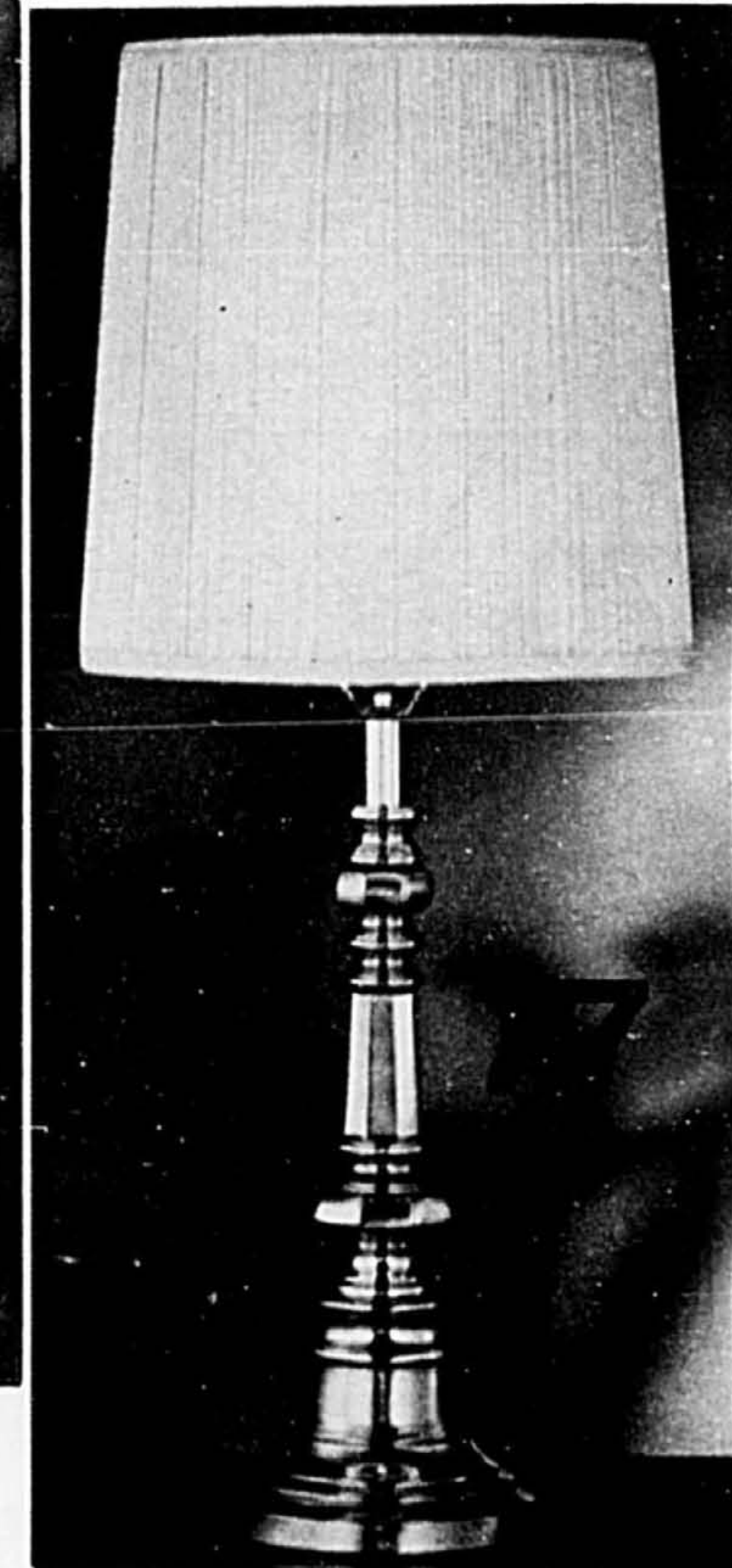
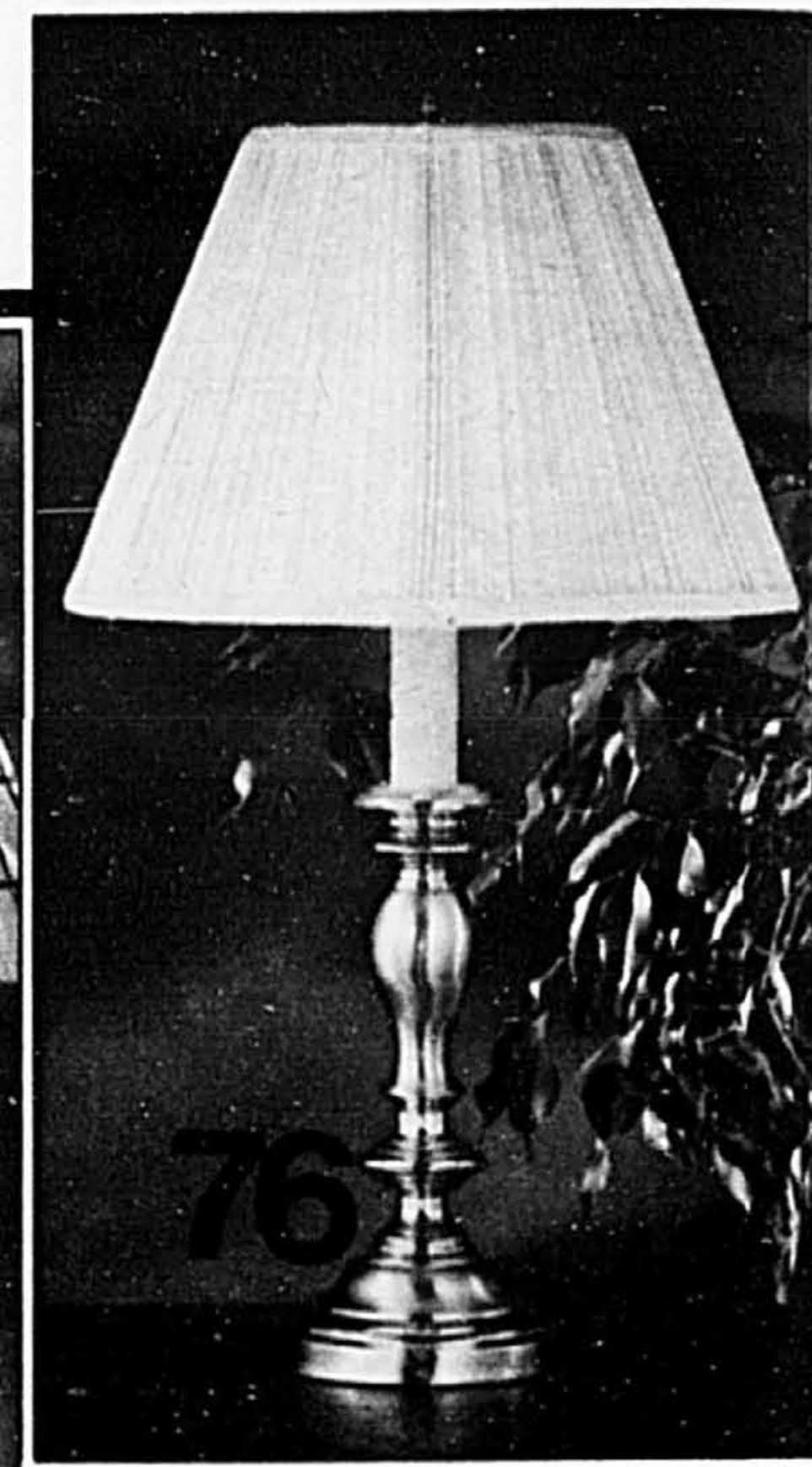
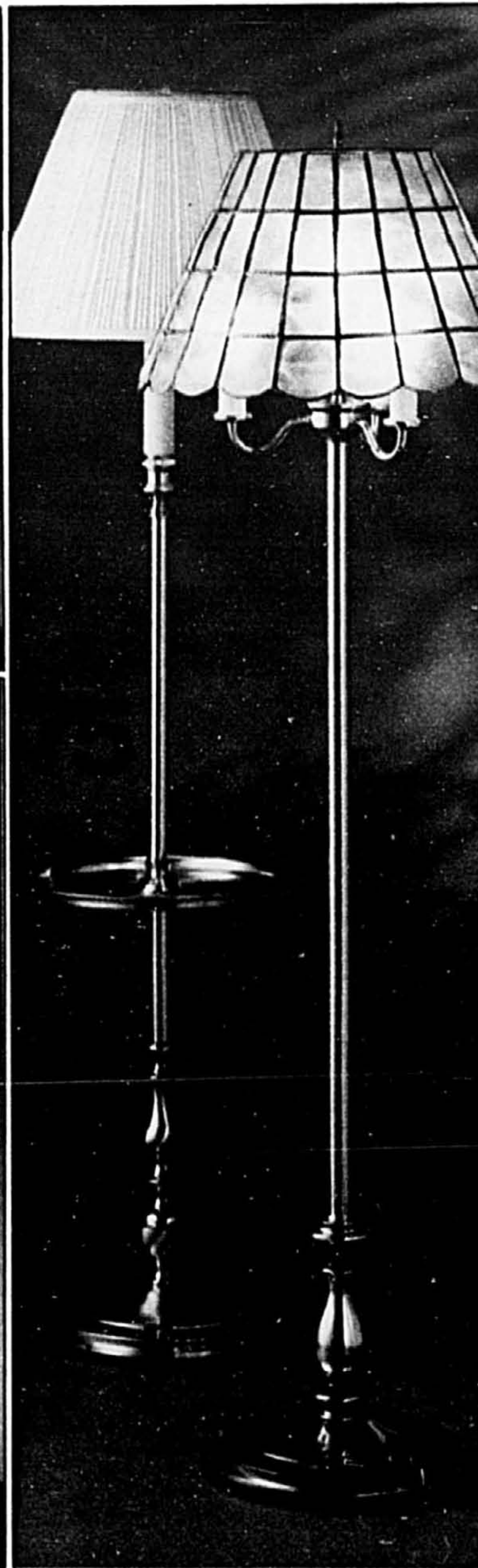
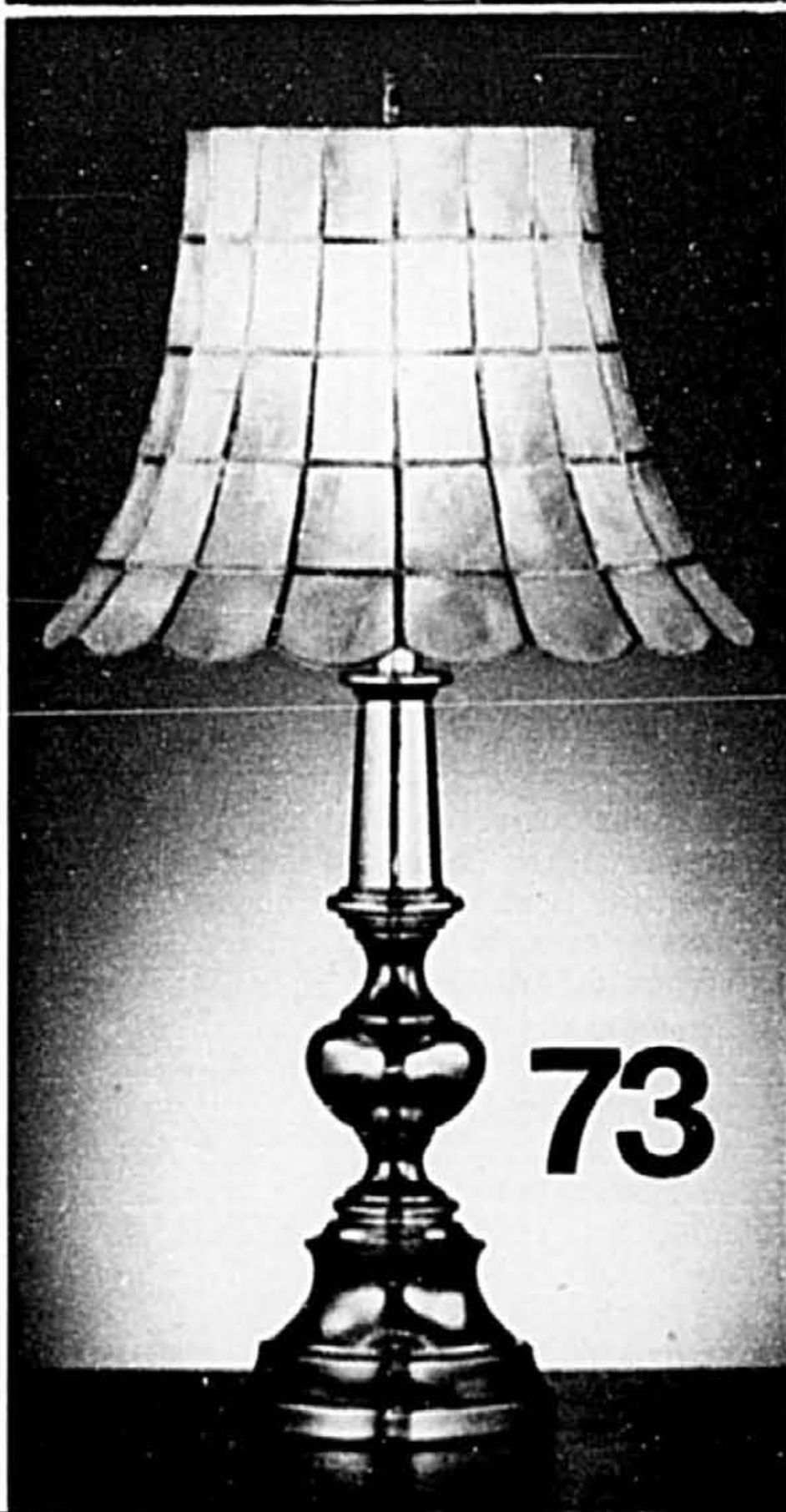
**rabais 20%**

77A. AMPOULES 3 INTENSITÉS. (Non représentées). 50, 100, 150 watts. (3.24)

**vente 2<sup>50</sup>**

Veillez noter: les ampoules ne sont pas incluses avec les lampes.

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.



Le temps vous manque? Commandez par téléphone.  
Composez 842-7221 jour et nuit.

# Offrez un cadeau pratique de Simpsons!

ACHAT-NOËL NO 78

**vente 359<sup>98</sup>** (399.98)

RABAIS \$40 - ASPIRATEUR "BEAUMARK" AVEC ÉLECTROBROSSE pour un nettoyage en profondeur.

- électrobrosse motorisée en acier; comprend brosse rotative et barre de battage pour soulever et enlever la saleté.
  - rebobinage automatique du cordon.
  - électrobrosse se réglant automatiquement selon l'épaisseur du tapis.
  - indicateur-sac et sélection de succion.
- Modèle 98500

ACHATS-NOËL NOS 79 À 84

RABAIS 33 1/3% - SACS DE RECHANGE POUR ASPIRATEURS. 26 différents modèles, tous à bas prix Simpsons. 9 sacs par paquet. Quelques exemples de notre sélection:

79. Modèle B15012. Pour Beaumark type C, Hoover, Duomatic. (2.99)

**vente 1<sup>99</sup>**

80. Modèle B15083. Pour Hoover H, Celebrity, Baycrest, Astro et Astromatic. Genre traîneau. (6.99)

**vente 4<sup>66</sup>**

81. Modèle B15044. Pour aspirateurs verticaux Beaumark type A, Hoover, Baycrest. (5.99)

**vente 3<sup>99</sup>**

82. Modèle B25234. Pour Beaumark type B, Eureka, Viking. (6.99)

**vente 4<sup>66</sup>**

83. Modèle B25201. Pour Beaumark type H, Eureka, séries 500-700, Viking. (4.99)

**vente 3<sup>32</sup>**

84. Modèle B35383. Pour Kenmore genre traîneau 5023/5033. (6.99)

**vente 4<sup>66</sup>**

Rayon 371, aspirateurs

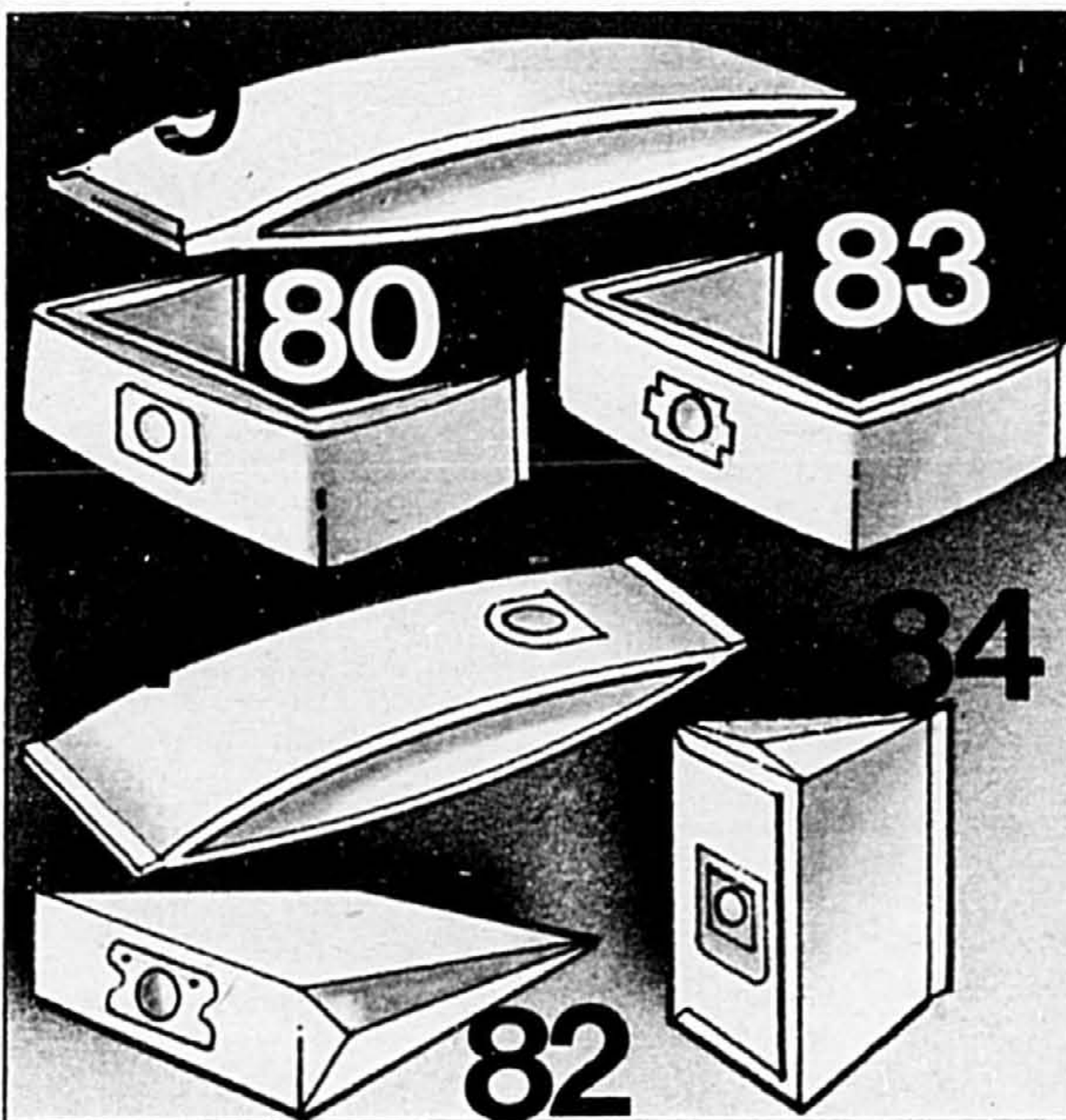
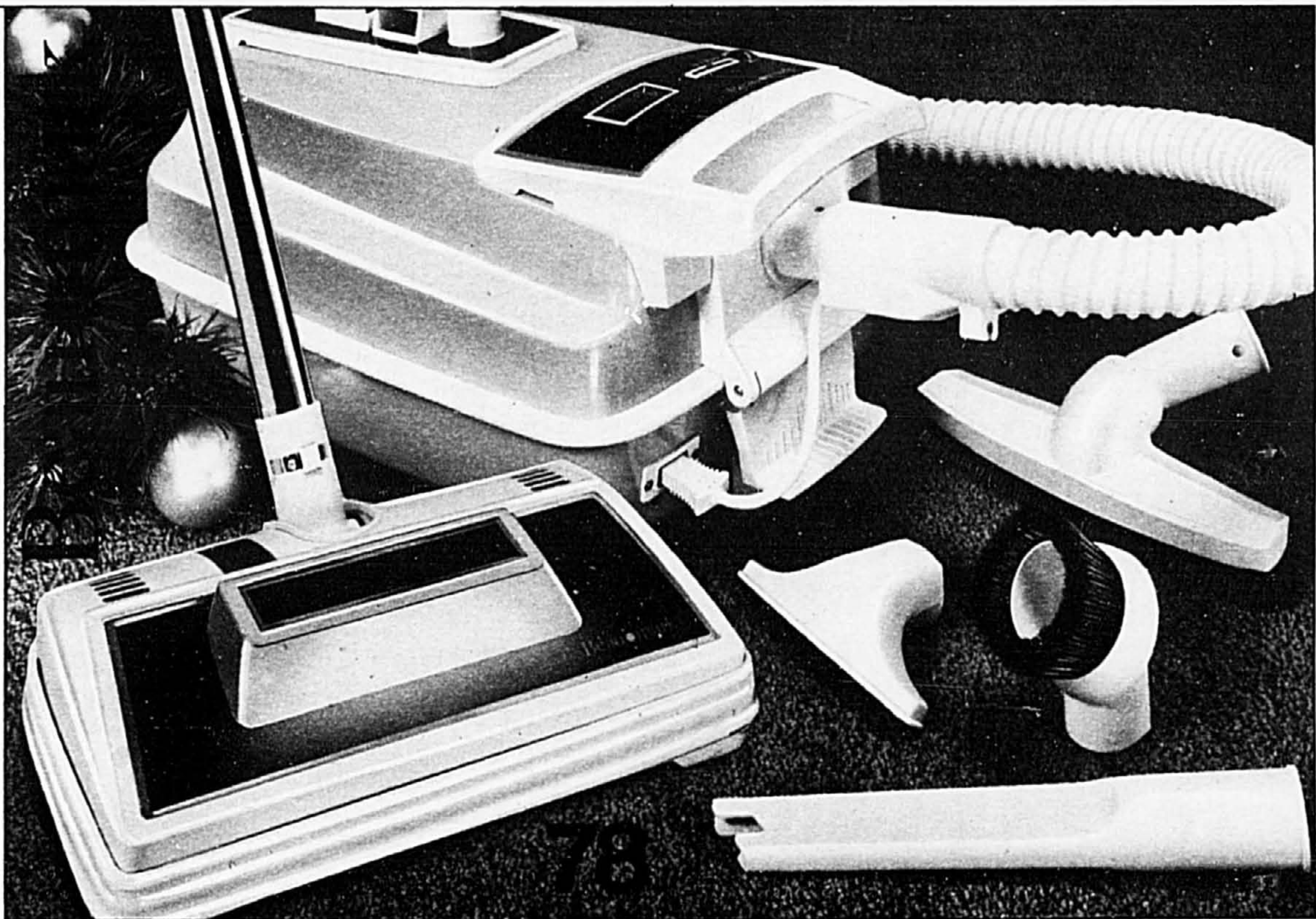
ACHAT-NOËL NO 85

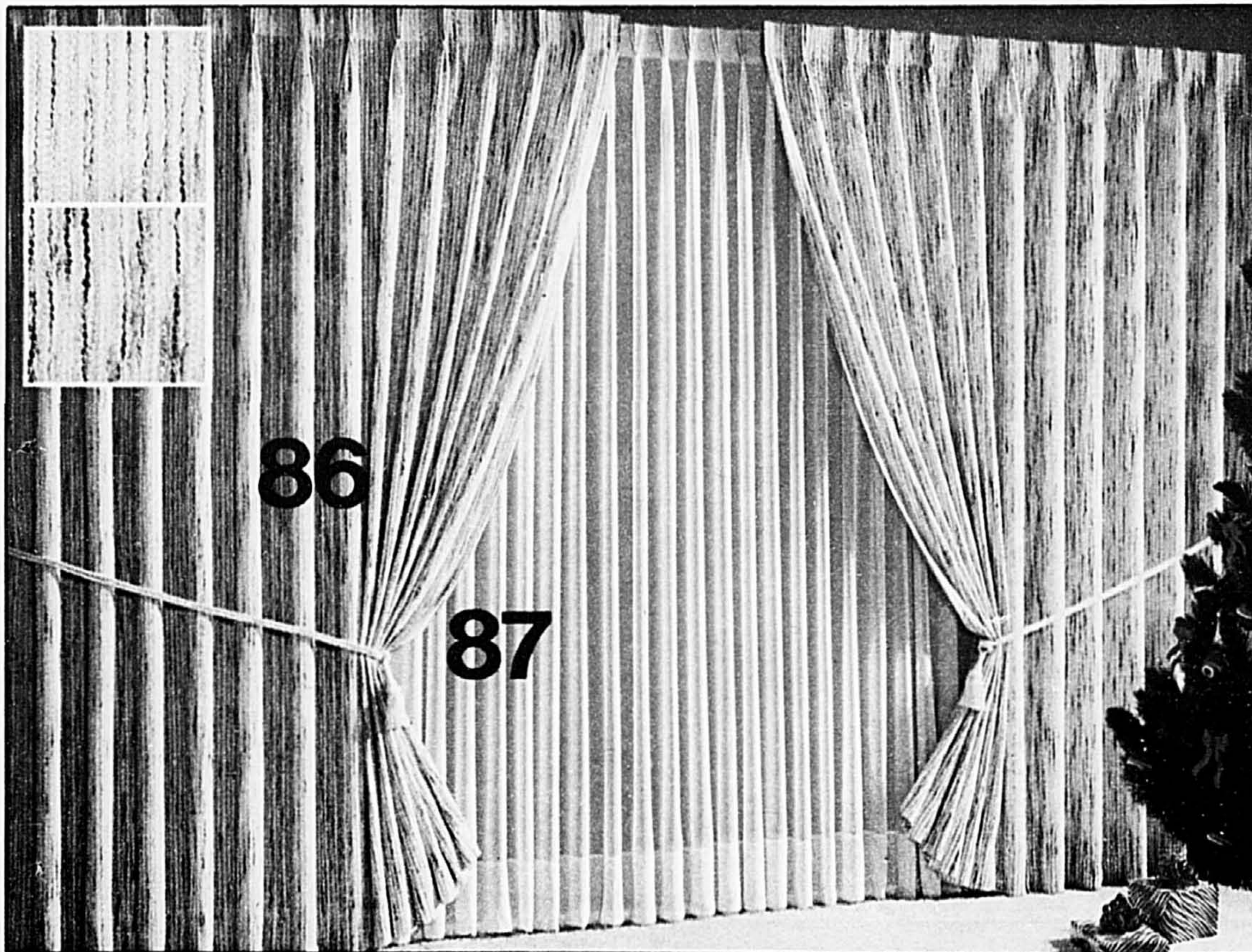
85. RABAIS 15% - ASSAINISSEUR D'AIR "FRESHHAIRE" de "Charlescraft". Pour de l'air plus frais, plus pur dans n'importe quelle pièce de votre foyer. Filtre électrostatique, facile à changer, trappe "Filtrete". Ventilateur une vitesse. Arôme de citron. Amande garni de brun. Modèle de table FA-1. (29.98)

**vente 24<sup>99</sup>**

Rayon 426, articles ménagers

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.





### rabais 20%!

**ACHAT-NOËL NO 86**  
TENTURES "LINEAR" en bouclé chenille aux coloris subtils. Acrylic/polyester d'entretien facile. Bleu, brun ou rouille.

		vente, pal.
75" x 63"	(52.98)	42.38
75" x 84"	(59.98)	47.98
100" x 84"	(79.98)	63.98
150" x 84"	(119.98)	95.98
75" x 95"	(65.98)	52.78
100" x 95"	(85.98)	68.78
150" x 95"	(129.98)	103.98

À noter: longueur 84" sur commande spéciale.

**ACHAT-NOËL NO 87**  
RIDEAUX "MARIE" EN "TERGAL" POLYESTER FRANÇAIS. Ampleur 2½ pour 1. Ourlet 7 po., coins lestés, ourlets latéraux 1½". Blanc ou ivoire.

		vente, pal.
72" x 63"	(49.98)	39.98
96" x 63"	(69.98)	55.98
72" x 83"	(62.98)	50.38
96" x 83"	(83.98)	67.18
120" x 83"	(105.98)	84.78
144" x 83"	(124.98)	99.98
72" x 94"	(67.98)	54.38
96" x 94"	(89.98)	71.98
120" x 94"	(112.98)	90.38
144" x 94"	(135.98)	108.78

**ACHATS-NOËL NOS 88, 89**  
COUSSINS VELOURS COTON TONS COORDONNÉS. Recouvrement 100% coton. Vert, rose foncé, bleu, brun, beige ou or.

88. Modèle volanté avec pinces	(15.98)	12.78
88A. Coussin volanté	(13.98)	11.18

**89. COUSSIN VELOURS ACRYLIQUE**, format 16". Bourre polyester/coton. Rose foncé, mousse, naturel, rouille, bleu ou or. (14.98) **vente 11.98**

**ACHATS-NOËL NOS 90 À 92**  
**90. COFFRET POUR RANGER DISQUES.** Sur roulettes. Doublure moulée. Recouvrement ton naturel ou brun moyen. (49.98) **vente 39.98**

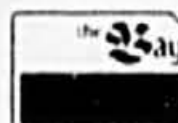
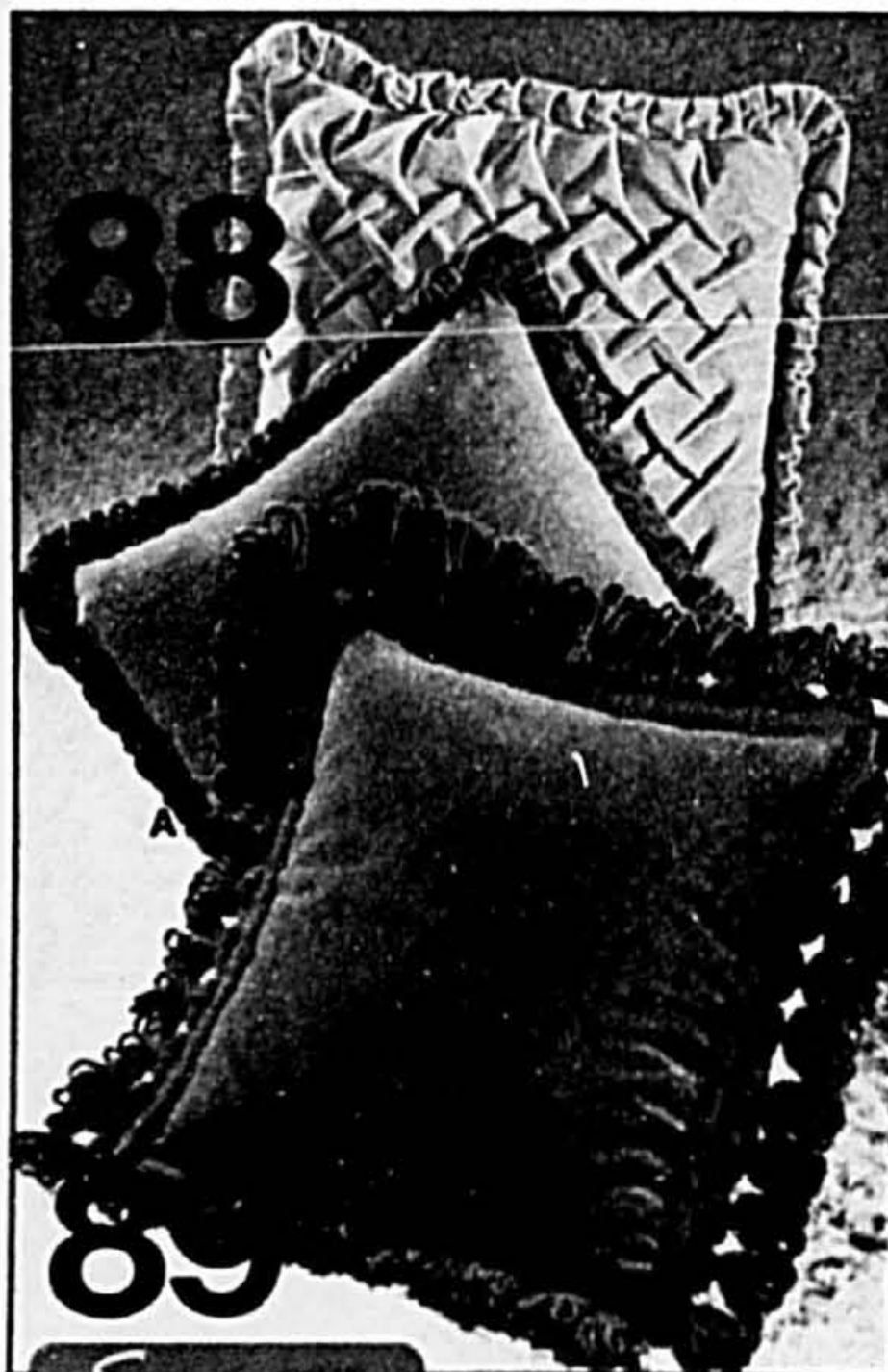
**91. POUF ROND RECOUVERT VELOURS.** Sur roulettes. Bleu, naturel ou brun foncé. (39.98) **vente 31.98**

**92. TABOURET MOTIF TAPISSERIE.** Base bois dur. "Polly", motif saumon, motif naturel ou motif multicolore. (37.98) **vente 30.38**

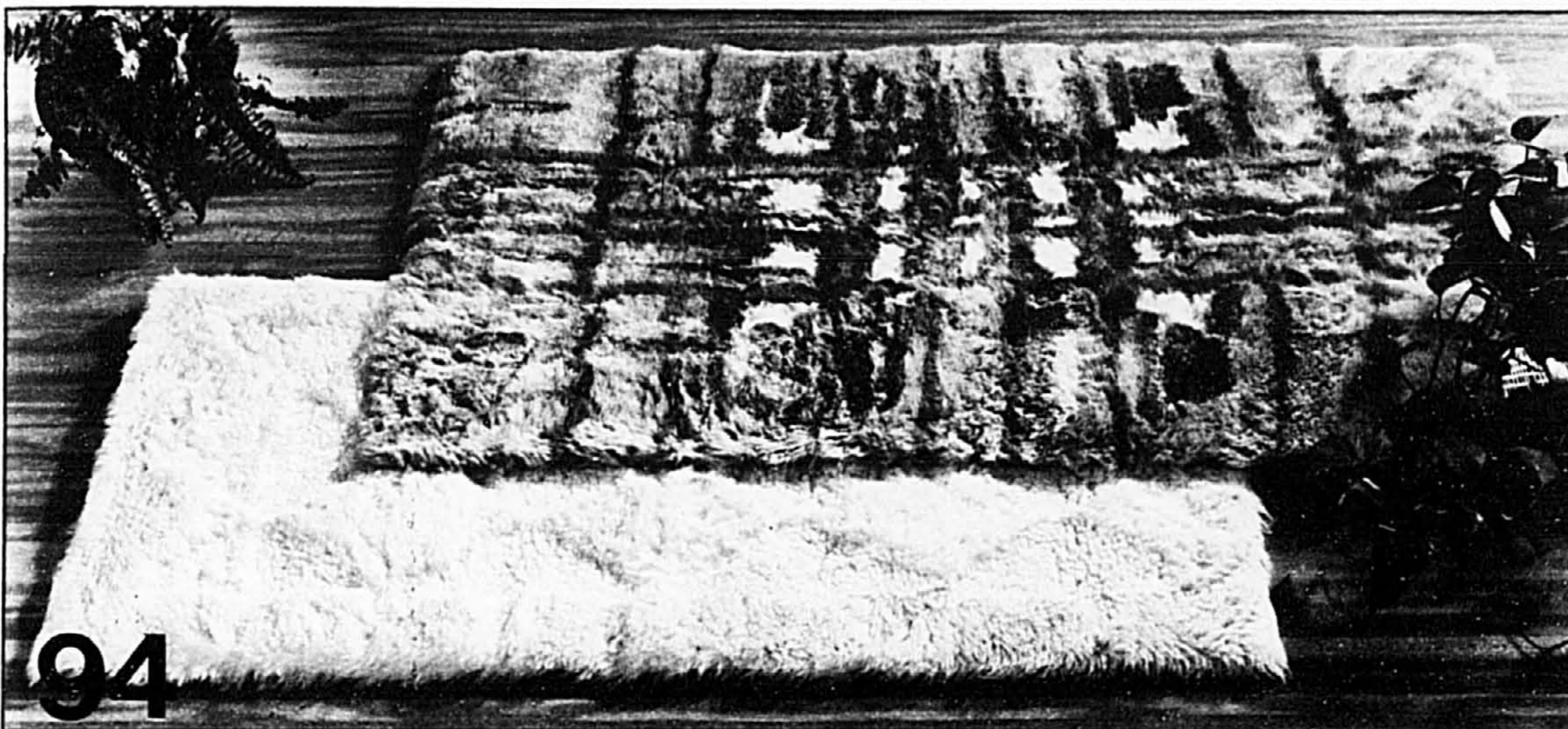
**ACHAT-NOËL NO 93**  
COUSSINETS VELOURS CÔTELÉ COTON POUR BERCEUSE, AUSSI FAUTEUIL DE LIT. Gros cordonnet tout autour. Bourre polyester/coton. Brun, rose cendré, naturel ou or. Aussi rouille pour berceuse/chaise.

93. Ens. pour berceuse	(29.98)	23.98
93A. Coussinet pour chaise	(13.98)	11.18
93B. Fauteuil de lit	(29.98)	23.98

Rayon 385, rideaux et tentures  
Les prix ordinaires de Simpsons sont entre parenthèses.



# Ces carpettes offertes à 20% de rabais chez Simpsons ajouteront fraîcheur à tout décor

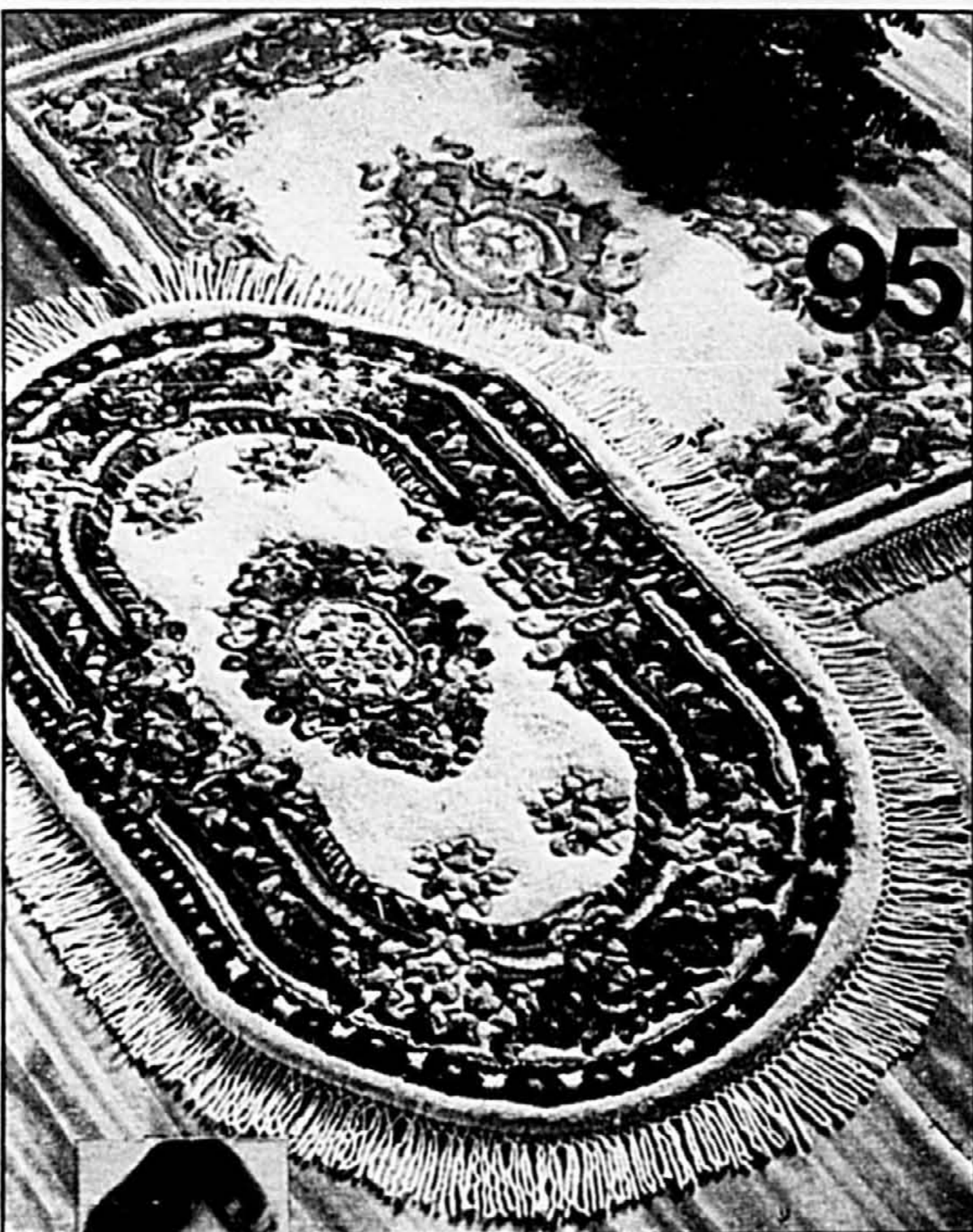


**ACHAT-NOËL NO 94**  
**CARPETTES EN MODACRYLIQUE**  
**D'ISRAËL.** Pour la chambre à coucher ou toute autre pièce de la maison. Choix de trois motifs, en 3 différents formats. Motif losange blanc sur blanc ou 2 motifs abstraits dans les nouveaux tons de terre.

	<b>vente</b>
69 x 137 cm .....(49.98)	<b>39<sup>98</sup></b>
91 x 152 cm .....(59.98)	<b>47<sup>98</sup></b>
Rond, diam. 137 cm.....(89.98)	<b>71<sup>98</sup></b>

**ACHAT-NOËL NO 95**  
**CARPETTES DE LAINE "RAJASTHAN" DE**  
**L'INDE.** Superbes! Faits à la main! Motif indien authentique et élaboré. Combinaisons de blanc/blanc, blanc/beige, blanc/bleu ou blanc/vert. Ovale ou rectangulaire. Env. 91 x 152 cm (\$169)

**vente \$135**



**ACHAT-NOËL NO 96**  
**CARPETTES DÉCORATIVES "BEAU VIS-**  
**TA" DE "BURLINGTON".** Versatiles et tellement décoratifs. "Dacron" polyester durable en tons décorateurs de blé d'automne, bleu ardoise, chocolat, vert céladon, rose bois, saumon ou bois de Santal.

	<b>vente</b>
66 x 112 cm .....(24.98)	<b>19<sup>98</sup></b>
86 x 137 cm .....(39.98)	<b>31<sup>98</sup></b>
Rayon 376, couvre-planchers	
Les prix ordinaires de Simpsons sont entre parenthèses.	

**À noter:**

1 mètre (m) - 39.37 po.  
 1 centimètre (cm) - 0.39 po.  
 1 millimètre (mm) - 0.039 po.  
 1 mètre carré (m<sup>2</sup>) - 1.19 v.<sup>2</sup>  
 1 centimètre carré (cm<sup>2</sup>) - 0.15 po.<sup>2</sup>  
 1 m - 100 cm  
 1 cm - 100 mm

Toutes les dimensions mentionnées dans ce cahier sont approximatives.

1872 1982



Il suffit d'un simple appel téléphonique pour placer votre commande.  
 Composez 842-7221 jour et nuit.

# Rabais 50% sur valises en nylon

## Idées-cadeaux pour ceux qui bougent!



**Valises légères  
toujours  
appréciées, à prix  
abordables.**

#### ACHAT-NOËL NO 97

Valises légères et très durables; conçues pour le mauvais traitement lors des voyages. Nylon robuste, glissières nylon, garnitures vinyle et de ton contrastant. Marine ou vert.  
A. PULLMAN 70cm sur roulettes, tirette. Modèle doublé, compartiment à glissière. Fermeture à glissière 2 sens et serrure. 70 x 50 x 20cm. (\$96) **vente \$48**

B. SAC MÉDECIN avec ouverture à glissière au centre. Serrure. Pochette intérieure, petite poche extérieure à glissière. 2 poignées. 45 x 35 x 20 cm. (\$55) **vente 27.50**

C. HOUSSE À VÊTEMENTS. 2 poches extérieures à glissière, 2 poches intérieures à glissière pour accessoires, 2 cintres, courroie pour cravates et crochet. Ouverture à glissière. 105 x 54 x 6cm. (\$95) **vente 47.50**

D. SAC DE VOYAGE avec pochette - soufflet à glissière devant, glissière au centre et serrure. 2 poignées. 49 x 32 x 21 cm. (\$60) **vente \$30**

E. FOURRE-TOUT avec bandoulière réglable et amovible. 2 pochettes extérieures avec glissière. 41 x 29 x 16 cm. (\$48) **vente \$24**

F. PULLMAN 65cm (non représenté). Identique au modèle ci-dessus. 65 x 45 x 19 cm (\$86) **vente \$43**

Rayon 436, valises  
Les prix ordinaires de Simpsons sont entre parenthèses.



**Commandez sans vous déplacer.  
Composez 842-7221 jour et nuit.**



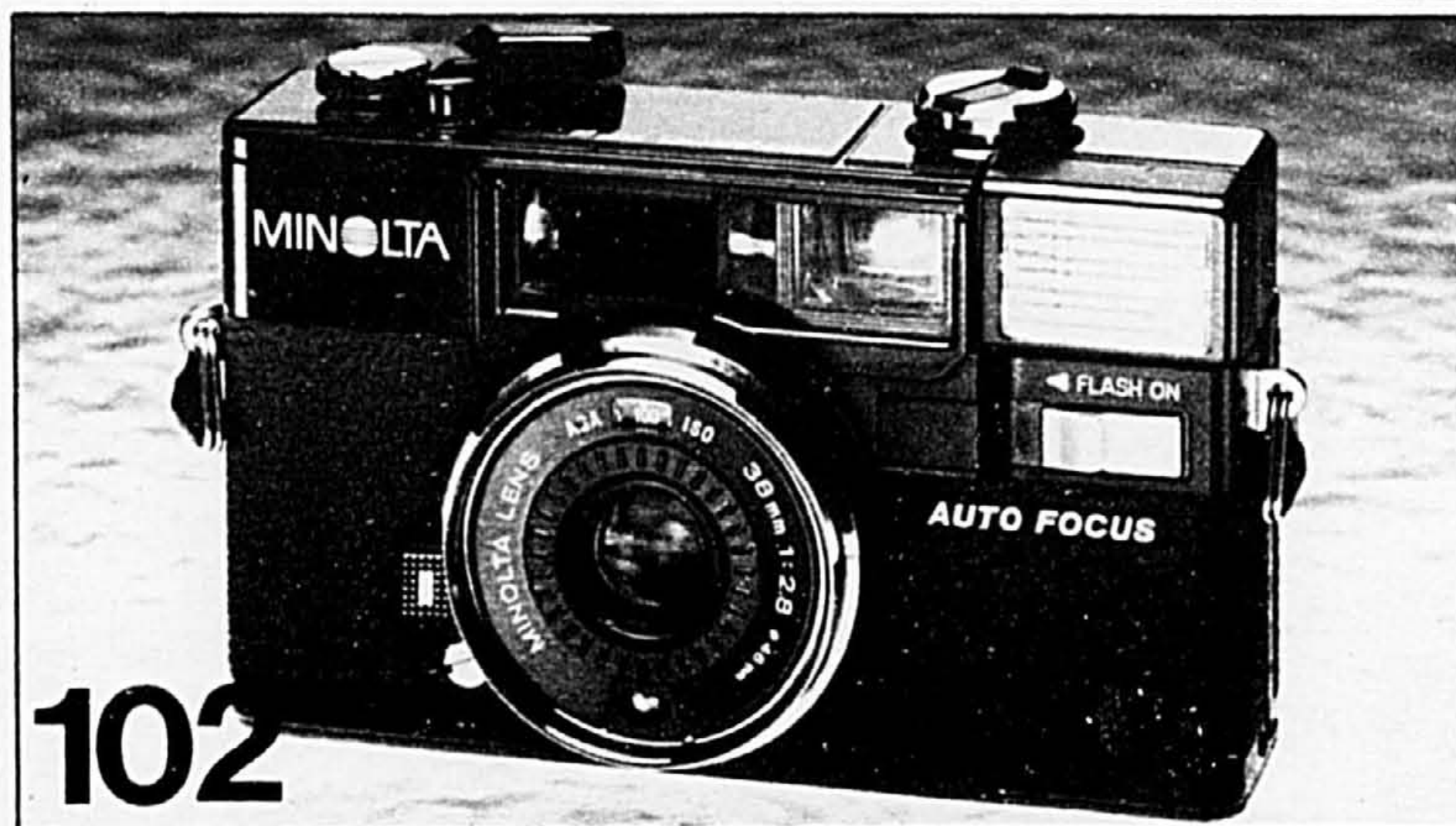
98



99



100



102



103

A

B

C

## Offre-boni \$20 sur traitement de films

Avec l'achat de tout article sur cette page, vous recevrez 10 coupons, d'une valeur de \$2 chacun à utiliser pour le traitement de vos films chez Simpsons.

ACHATS-NOËL NOS 98 À 102  
98. FLASH ÉLECTRONIQUE 132X DE "MINOLTA". Cadeau parfait pour le photographe! \$79 Prix Simpsons

99. APPAREIL-PHOTO "XG-M" DE "MINOLTA" Système d'exposition automatique. Vous n'avez qu'à faire la mise au point et prendre la photo. Objectif 50mm f/2 inclus. \$305 Prix Simpsons

100. OBJECTIF ZOOM/TÉLÉPHOTO "ROKKOR" DE "MINOLTA". 100-200mm f5.6. \$199 Prix Simpsons

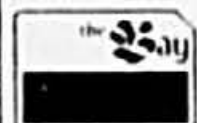
101. OBJECTIF GRAND ANGULAIRE "ROKKOR" DE "MINOLTA". 28mm f/2.8. \$135 Prix Simpsons

102. APPAREIL-PHOTO "HIMATIC" AF2 DE "MINOLTA". Mise au point et exposition automatiques. Objectif 38mm f/2.8. \$169 Prix Simpsons

ACHAT-NOËL NO 103  
SACS "OR-PLAST" DE "CORDURA" md pour accessoires de photographie. Nylon, confection canadienne. Pochettes extérieures, glissière. Noir ou gris.  
A. PETIT ÉTUI COUSSINÉ POUR APPAREIL-PHOTO. Poche extérieure. Glissière et bandoulière. 22 x 13 x 9cm. Modèle COR2000. \$17 Prix Simpsons  
B. SAC POUR APPAREIL-PHOTO. Bandoulière. 17 x 23 x 12cm. Modèle COR111. \$25 Prix Simpsons  
C. SAC POUR ACCESSOIRES. Bandoulière. 36 x 20 x 17cm. Modèle CROR3. \$40 Prix Simpsons  
D. SAC POUR ACCESSOIRES. Identique au modèle CROR3 mais plus grand. 46 x 20 x 22cm. Modèle CROR4. \$60 Prix Simpsons  
Rayon 210, appareils-photo.

1872-1982

Simpsons



# Seulement \$299 - Chaîne stéréo complète "Zenith". À l'écoute chez Simpsons



ACHAT-NOËL NO 104A

**\$49**

Prix Simpsons

BASE "BESTAR" POUR STÉRÉO au riche fini similinoyer ton bronze. Une excellente idée-cadeau pour les mélomanes. 60 x 64 x 40 cm. Modèle 4331-1.



ACHAT-NOËL NO 104

**solde**  
**\$299**

CHAÎNE STÉRÉO INTÉGRÉE "ZENITH". Comprend récepteur AM/FM avec indicateur de syntonisation, bouton de tonalité, sélection d'haut-parleurs A ou B. Bouton de mise en marche/arrêt et voyant de syntonisation lumineux à vernier coulissant. Magnétophone à chargement devant avec compteur, repérage et arrêt automatique en fin de bande. Contrôles genre clavier. Tourne-disques automatique avec cartouche céramique et aiguille diamant. Complet avec couvercle protecteur sur charnières. Haut-parleurs "Allegro" 2 sens syntonisés. Modèle IS4130/MC100.

ACHAT-NOËL NO 105

**\$30**

Prix Simpsons

RADIO-RÉVEIL AM/FM ÉLECTRONIQUE avec système de renfort en cas de panne de courant. Cadran de syntonisation à vernier coulissant, affichage de l'heure à DEL rouge et indicateurs AM/PM. Réveil au son de la radio ou du timbre et minuterie-sommeil 59 minutes. Barre-somme. Réveil pré-réglable 24 heures à l'avance, répétition et arrêt automatiques. Coffret similinoyer. Un cadeau qui sera apprécié. Modèle J202B. Rayon 395, divertissement au foyer



Faites vos achats sans vous déplacer.  
Commandez par téléphone. Composez 842-7221 jour et nuit.



**106** ZENITH



**107**



**108**

RCA



**109**

**Cadeaux  
divertissants  
à prix  
abordables  
chez Simpsons**

ACHAT-NOËL NO 106  
TÉLÉ-COULEUR 51 CM (20") "ZENITH"  
AVEC TÉLÉCOMMANDE. Tube-image  
"Chromasharp". Syntonisation électronique  
à quartz et capacité 110 canaux (où offerts).  
Télécommande "Computer Space  
Command 2400" à repérage de canaux en  
ordre croissant ou décroissant, sélection de  
canaux directe, mise en marche/arrêt,  
contrôle de volume. Affichage de canaux à  
DEL, et plus. Coffret similinoyer d'Amérique.  
42 x 66 x 47 cm. Modèle SN/1927W.

Prix Simpsons **\$829**  
Garantie "Zenith": 3 ans sur tube-image et pièces; 3  
ans de service à domicile illimité dans la région  
desservie par Simpsons.

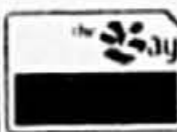
ACHATS-NOËL NOS 107 ET 108  
107. BASE "RIDGWOOD" POUR TÉLÉVISEUR.  
Modèle 4216.

Prix Simpsons **\$29**  
108. TÉLÉ-COULEUR 43 CM (18") "RCA"  
AVEC TÉLÉCOMMANDE À REPÉRAGE  
NUMÉRIQUE. Unité sans cordon pour mise  
en marche/arrêt de l'appareil, réglage du vo-  
lume. Indicateur de canaux à DEL. Tube-  
image "Super AccuFilter". Contrôle "Color-  
Trak" automatique des couleurs et syntonisa-  
tion "ChanneLock" numérique à quartz  
cristal pour image fixe du canal choisi. Coffret  
similinoier. Modèle EGR398R.

Prix Simpsons **\$649**  
Garantie "RCA": 3 ans sur tube-image et pièces; 3  
ans de service illimité à domicile dans la région  
desservie par "RCA".

ACHAT-NOËL NO 109  
TÉLÉVISEUR PORTATIF NOIR/BLANC 13  
CM(5") AVEC RADIO AM/FM. Fonctionne  
sur CA, CD 12 volts (adaptateur auto/bateau  
inclus) ou 9 piles "D" (non incluses).  
Écran anti-éblouissement, contrôles rotatifs  
pour luminosité, contrastes, vertical et hori-  
zontal. Commutateurs genre barillet pour sé-  
lection de télévision ou radio. Coffret ton gris  
argent. Modèle L110.

Prix Simpsons **\$179**  
Rayon 395, divertissement au foyer



# 110



**Rabais 25% sur les prix indiqués de tous nos manteaux en simili-fourrure.**

ACHAT-NOËL NO 110  
L'ASPECT DE LA FOURRURE À UNE FRACTION DU PRIX! Affrontez l'hiver avec ces luxueux manteaux simili-fourrure. Voici seulement 3 modèles de la grande sélection de Simpsons, tous à 25% de rabais. Confection canadienne. Acrylique aspect fourrure, envers coton et doublure acétate/coton. Lequel préférez-vous? Prix de vente en vigueur une semaine seulement, alors hâtez-vous!

**vente 262<sup>50</sup>** (\$350)

A. RABAIS 87.50 - LUXUEUX SIMILI-LYNX. Ceinture à nouer aspect cuir. Col ailé. Blanc/beige. Tailles petites 4 à 14 et tailles moyennes 10 à 18.

**vente \$270** (\$360)

B. RABAIS \$90 - ASPECT LOUP AVEC CAPUCHON. Garniture aspect renard blanc. Barillets. Poches latérales. Blanc/beige/brun. Tailles 6 à 18.

**vente 232<sup>50</sup>** (\$310)

C. RABAIS 77.50 - ASPECT VISON. Col ailé. Ceinture aspect cuir. Brun foncé (aspect ranch) ou brun pâle. Tailles 10 à 20.

C1. RABAIS 77.50 - SIMILI-VISON À DE-VANT CROISÉ. (non représenté) Martingale au dos. Brun foncé ou brun moyen. Tailles petites 8 à 16.

Rayon 301, manteaux pour dames

Les prix entre parenthèses sont les prix ordinaires de Simpsons.

**Simpsons** MD

Commandez dès aujourd'hui: composez 842-7221 jour et nuit ou écrivez au Service des commandes Simpsons. En ville, 977 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Québec H3B 3Y7. Aussi à Fairview, Pointe-Claire, aux Galeries d'Anjou, au Carrefour Laval et aux Promenades St-Bruno. Tous les articles dans ce cahier sont disponibles chez Simpsons à partir de maintenant et jusqu'au 4 décembre 1982. Supplément publicitaire encarté dans la Presse du samedi 27 novembre 1982. Frais de livraison \$1 pour colis moins de \$20 (zone normale de livraison). Frais de service de \$1 pour commande payable à la livraison.